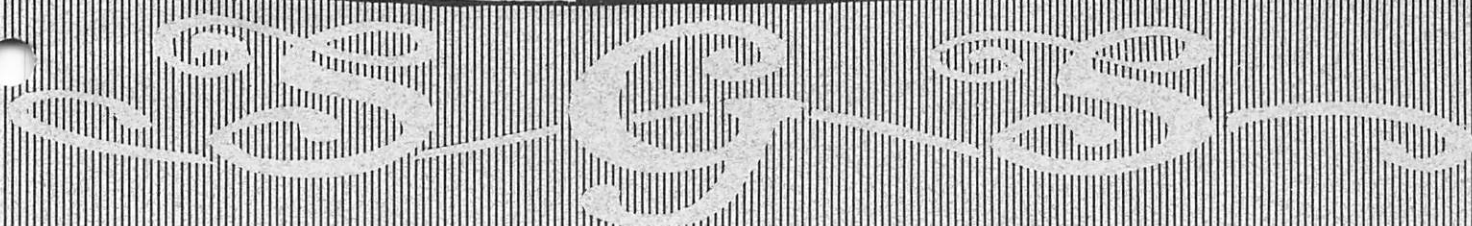
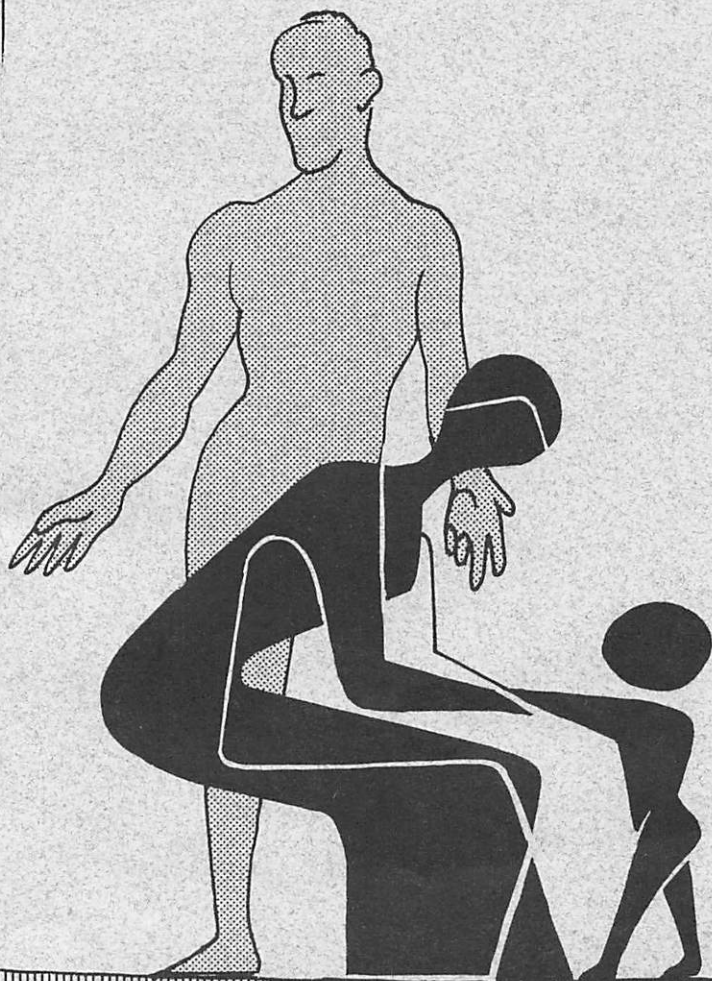


*Saskatchewan*  
**GENEALOGICAL SOCIETY**

VOLUME 23 NUMBER 2  
JUNE 1992

**BULLETIN**



# THE SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY INC.

P.O. Box 1894  
Regina, Sask.  
S4P 3E1

SGS Library & Office  
2nd floor  
1870 Lorne St.  
Regina, Sask.

Telephone: (306) 780-9207  
Fax: (306) 781-6021

Office & Library hours  
Monday to Friday: 9:30am.- 5:00pm.

*The Library will be Open on the Third Saturday  
of the month and Closed the following Monday.*

*Correspondence should be accompanied by a stamped, self-addressed envelope.*

\*\*\*

The Purpose of the Saskatchewan Genealogical Society Inc. (SGS) as outlined in the Society Constitution (1989).

1. To promote, encourage and foster the study of genealogical and original genealogical research in the Province of Saskatchewan, especially as related to Saskatchewan families.
2. To collect and preserve in a library and archive, information as in books, manuscripts, typescripts, charts, maps, photographs, photostats, microfilms and related material, relevant to such genealogical, historical and biographical study; to index and catalogue the same and make such information readily available to members of the Society and to other persons, as may be provided in the By-Laws.
3. To maintain an index of similar material which may be preserved in other libraries, archives, museums and similar institutions, for the guidance of members and others authorized to use the facilities of this Society.
4. To encourage and instruct members in the ethical principles, scientific methods and effective techniques of genealogical research and to defend the standards of genealogy from incompetent and disreputable persons.
5. To enter into friendly relations with other Societies having a similar or related purpose, in Saskatchewan, other parts of Canada or in other countries and to cooperate with them in promotion of our common interests.
6. To publish and distribute books, bulletins, and other printed material as, from time to time, may be decided by the membership or the Board of Directors.

Membership is for the current calendar year at \$30.00 per family, \$25.00 for senior citizens.  
Subscription to the **Bulletin** is concurrent with membership.

Donations to the SGS may be used as a charitable tax deduction.

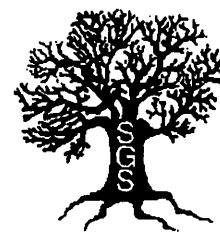
Other organizations are invited to exchange their publications with the *Bulletin*.

SUPPORTED BY:





*The* **Bulletin**  
*Journal of the*  
**Saskatchewan**  
Genealogical Society Inc.



Publications Mail Registration No. 6574

Editor: Rae W. Chamberlain  
Assistant Editor: Shirley Williams

Volume 23 Number 2  
ISSN 0048 9182

The **BULLETIN** is published quarterly. All submitted material will be considered for publication, however the Editor has the option of editing, reserving or rejecting any submission. Manuscripts must be fully referenced and carry the writer's signature. Please advise the Editor if the material has previously appeared in or been submitted to another publication.

The **BULLETIN**, does not accept paid advertisements. Book reviews and limited advertising will be done gratis on Donated Books, to be printed at the Editor's judgement.

Neither the SGS nor the Editor are responsible for errors of fact, nor for opinions expressed by contributors to the **BULLETIN**.

Queries of reasonable length are published gratis for members. Non-members may submit queries of up to sixty (60) words in length for a fee of \$5.00.

Articles published in the **BULLETIN** may be reprinted freely, except for copyright material from another source. A credit line and a copy of the publication containing the material is requested.

## Contents

SGS Branches: Contacts & Meetings . . . . .	55
Up-Coming Events . . . . .	55
Editor's Note . . . . .	56
President's Letter . . . . .	57
SGS Bulletin Board . . . . .	58
News & Notes . . . . .	60
The 1935 Federal Electoral Rolls for the Constituency of Assiniboia . . . . .	65
My Genealogical Trip To Britain . . . . .	72
SGS Library Additions . . . . .	i
Book Reviews . . . . .	iv
Homesteading In The Fox School District . . . . .	80
Saskatchewan Access To World Languages . . . . .	86
SRI: "Heritage by the Millions" . . . . .	87
The Gopher Hole . . . . .	88
News of the Family History Library . . . . .	91
Queries . . . . .	94
Computer Corner . . . . .	97

\*\*\*

Deadline for next issue of the **BULLETIN**: 1st August 1992.

Material received after this date will be held over until next issue.

## 1992 SGS BOARD OF DIRECTORS

### OFFICERS

PRESIDENT: Peter Wyant	116 Mikkelson Dr., Regina	S4T 6R5	949-0142
PAST-PRES: Celeste Rider	4112-4th Ave., Regina	S4T OH5	569-9903
VICE-PRES: Norm Wilson	Box 482, Regina Beach	SOG 4CO	729-4445
VICE-PRES: Richard Bremner	1145 Bradshaw Place, Prince Albert	S6V 2P7	764-0788
TREASURER: Jim Oliver	181 McMurphy Ave., Regina	S4R 3G7	

### PROVINCIAL DIRECTORS

Retire 1992 Barb Archibald	Box 135, Biggar	SOK OMO	948-2138
Retire 1992 David Marshall	3418 Portnall Ave., Regina	S4S 1A8	584 5749
Retire 1993 Betty Jewison	4124 McTavish St., Regina	S4S 3M6	586-3216

### REGIONAL DIRECTORS

#1. Garth Taylor	Box 32, McCord	SOH 2TO	478-2576
#2. Hannah Bell	23 McKinnon Bay, Weyburn	S4H 1L8	842-7529
#3. Dianne Gradin	Box 68, Kelvington	SOA 1WO	327-5379
#4. Rae Chamberlain	Box 1143, Biggar	SOK OMO	948-3638
#6. Art L. Harris	129-420 Heritage Cres., Saskatoon	S7H 5P3	477-2052

### SGS STAFF

Executive Director:	Marge Thomas
SGS Librarian:	Laura Hanowski
Clerk-typist:	Lisa Warren
Workshop Coordinator:	Norma Fraser

### SGS NON-BOARD POSITIONS

Cemetery Project:	Wm. Flynn
Obituary Project:	Marg Hilderman
SRI:	Marie Svedahl
Bulletin Editor:	Rae Chamberlain

## 1992 SGS COMMITTEES

<i>SRI</i>	<i>Executive Management</i>	<i>Membership</i>
Marie Svedahl, Chair	Peter Wyant, President	Dave Abbey, Chair
Celeste Rider	Jim Oliver, Treasurer	
Bev Weston	Norm Wilson, 1st Vice	<i>Personnel</i>
Dale Fleury	Richard Bremner, 2nd Vice	Peter Wyant, Chair
Thelma Caldwell	Hannah Bell, Secretary	Jim Oliver
		David Marshall
<i>By Law</i>	<i>Finance</i>	<i>Promotion</i>
David Marshall, Chair	Jim Oliver, Chair	Edie Hiltz, Chair
	<i>Library</i>	Carole Wyant
<i>Committees &amp; Elections</i>	Betty Jewison, Chair	Hannah Bell
Celeste Rider, Chair	Garth Taylor	
	Audrey Boyko	<i>Publications</i>
<i>Education</i>	Brian Stubbings	Rae Chamberlain, Chair
Art Harris, Acting Chair	Laura Hanowski	Barb Archibald
Betty Jewison		
Norma Fraser	<i>Long Range Planning</i>	<i>Seminar</i>
	Norm Wilson, Chair	Richard Bremner, Chair
	Chairs of All Committees	Art Harris
		Jay Dynes

\* President and Executive Director are ex-officio members of all committees.

## SGS BRANCHES: CONTACTS & MEETINGS

**BATTLEFORDS BRANCH:** Box 32, North Battleford, S9A 2X6  
Meetings: 3rd Wed. Contact: Rosalie Jarvis #445-4168

**BIGGAR BRANCH:** Box 1424, Biggar, S0K 0M0  
Meetings: 2nd Wed. Contact: Charles Poiras #948-5110

**BORDER BRANCH:** 5521 39 St., Lloydminster, T9V 1J8  
Meetings: 4th Mon. Contact: Edith Cunningham

**CENTRAL BUTTE BRANCH:** Box 298, Central Butte, S0H 0T0  
Meetings: 4th Thurs. Contact: Joanne Berg #796-2148

**CRAIK BRANCH:** Box 337, Craik, S0G 0V0  
Meetings: 3rd Mon. Contact: June Exelby #734-2820

**ESTEVAN BRANCH:** Box 130, Macoun, S0C 1P0  
Meetings: Contact: Barney Kuchinka #634-9221

**GRASSLANDS BRANCH:** Box 176, Mankota, S0H 2W0  
Meetings: 3rd Tues. Contact: Maggie Brown #478-2793

**GRENFELL BRANCH:** Box 696, Grenfell, S0G 2B0  
Meetings: 3rd Tues. Contact: Margaret FitzGerald #697-3470

**KINDERSLEY BRANCH:** Box 1204, Kindersley, S0L 1S0  
Meetings: 3rd Fri. Contact: Pat Fischer #463-2087

**MOOSE JAW BRANCH:** Box 1702, Moose Jaw, S6H 7K7  
Meetings: 2nd Tues. Contact: Jeff Mander #694-4995

**NORTH-EAST BRANCH:** Box 1988, Melfort, S0E 1A0  
Meetings: 1st Tues. Contact: Ella Olson #752-3201

**PANGMAN BRANCH:** Box 123, Pangman, S0C 2C0  
Meetings: 4th Wed. Contact: Iris Johnson #442-4320

**PRINCE ALBERT BRANCH:** Box 1464, Prince Albert, S6V 5T1  
Meetings: 2nd Wed. Contact: Audrey Boyko #764-7180

**QUILL PLAINS BRANCH:** Box 68, Kelvington, S0A 1W0  
Meetings: 1st Wed. Contact: Dianne Gradin #327-5379

**RADVILL BRANCH:** Box 27, Radville, S0C 2G0  
Meetings: 4th Mon. Contact: Elda Henheffer #869-3153

**REGINA BRANCH:** 95 Hammond Road, Regina, S4R 3C8  
Meetings: 4th Tues. Contact: Louise Wooff #543-0760

**SASKATOON BRANCH:** Box 8651, Saskatoon, S7K 6K8  
Meetings: 2nd Wed. Contact: James Dynes #373-9196

**SOUTHEAST BRANCH:** Box 445, Carnduff, S0C 0S0  
Meetings: 4th Mon. Contact: Marion Hamilton #482-3972

**SWIFT CURRENT BRANCH:** Box 307, Swift Current, S9H 3V8  
Meetings: 4th Mon. Contact: Beverly Hagen #297-3122

**TRIANGLE BRANCH:** Box 736, Kipling, S0G 2S0  
Meetings: 4th Mon. Contact: Betty Metzler #736-8476

**WEST CENTRAL BRANCH:** Box 36, Eston, S0L 1A0  
Meetings: 3rd Tues. Contact: Gail Milton #962-3382

**WEYBURN BRANCH:** Box 1422, Weyburn, S4H 3J9  
Meetings: 4th Mon. Contact: Hannah Bell #842-7529

**YORKTON BRANCH:** Box 487, Yorkton, S3N 2W7  
Meetings: Last Thurs. Contact: Larry Off #783-5473

**COMPUTER SIG:** Box 306, Lumsden, S0G 3C0  
Meetings: Third Sunday Contact: Bev Weston #731-2637

## UP-COMING EVENTS:

1992: Oct 16 -18  
Manitoba Genealogical Society  
Seminar  
Winnipeg, Man  
\*\*\*

1992: Oct 23, 24, 25  
Saskatchewan Genealogical Society  
Seminar '92  
'Canada; A Legacy of Cultures'  
Saskatoon, Saskatchewan  
\*\*\*

1992: Oct 16-18  
'None More Scots...'  
A Scottish Genealogy Seminar  
PEI Museum & Heritage Foundation  
Charlottetown, PEI  
\*\*\*

1992: Nov 13-15  
Heritage Conference  
'Building Bridges: Heritage & Tourism'  
Delta Bessborough, Saskatoon  
\*\*\*  
Regina Branch  
Meetings 7:30 Knox Metropolitan United Church  
Tuesday, September 29, 1992  
"Beginner's Workshop" - speaker TBA  
"Researching Scotland" - speaker TBA  
Contact: John Quesnel 545-5672  
Tuesday, October 27, 1992  
"Dewdney Avenue: The Early Days"  
Speaker: Bill Brennan  
Contact: Pemrose Whelan 543-3722  
Tuesday, November 24, 1992  
6:30 pm at Knox Metropolitan United Church  
2nd Annual Ethnic Potluck Supper  
Contact: Louise Wooff 543-0760  
\*\*\*





## Editor's Note

I recently purchased a copy the new SGS Library List. This is like having a "key" to the library. Everything for a specific area is grouped together so I can now easily locate resources that are of interest to me. If you haven't purchased your own copy yet, do so today. The SGS Library List is your "key" to the library.

When you are checking for resources don't overlook the journals and branch newsletters. Some of the journals and newsletters have been bound into books and contain two years in one volume. Many of these go back 10 to 20 years and contain valuable lists and indexes which may help you trace your illusive ancestor.

Library Resource Workshops, SGS Seminar '92, SGS Regional Meetings and Elections and a major Heritage Conference will be taking place this fall. In this issue and the next we will be bringing you details of these cultural events. The "SGS Bulletin Board" column lists the SGS Library Resource Workshops being presented from September to October. Several of these are new workshops which you will not want to miss. We also have some additional information on the Heritage Conference this November in Saskatoon. The theme of this conference is "Building Bridges: Heritage and Tourism." We hope to bring you additional details in the next *Bulletin*. The insert of this issue features Seminar '92: "Canada: A Legacy of Cultures." It includes a listings of the sessions, presenters, costs etc. Circle your calender and plan now to attend. Don't forget to send in your

registration form early. The early bird saves \$\$\$\$\$. The September *Bulletin* will have details on the SGS Regional Meetings and Elections.

The SGS Library Committee and the Volunteer Recognition Committee are seeking your input. Details may be found in the "SGS Bulletin Board" column. Please take time to drop both of these committees a note with your suggestions and ideas.

This summer Canadians across our country will be celebrating the 125th Birthday of our country. To mark this event in history I would like to begin a NEW series of articles about your ancestor(s) who were born in Canada and have contributed to shaping the history of our country.

Some of you must have some very interesting stories to tell and I would like you to write a story for publication. Let us celebrate Canada's 125th Birthday by publishing stories about your Canadian ancestor.

As well I would like to begin a new section for printing your ahnentafel charts. I am developing some guidelines for this and if you would like to submit an ahnentafel chart for publication please send me a stamped self-address envelope and I will send you the guidelines.

I would like to thank everyone who responded to the questions in "The Gopher Hole" and to everyone who sent in material. Please keep your queries, stories, articles coming. We need a considerable amount of material for each issue and a wide variety to meet the interests of our members.

- RWC

# President's Letter

Dear Fellow SGS Members and Friends,

Quite a lot has been happening, and I would like to bring you up to date on a few of the more important items.

## SCCO Restructuring

The SCCO (Sask. Council of Cultural Organizations) is the means by which the SGS receives its share of Sask Lotteries funding. With the withdrawal by the provincial government of direct funding assistance to certain organisations (Sask. Arts Board, Western Development Museums, etc.) in March, 1991, the SCCO was given the responsibility for fitting these new partners into the existing funding allocation structure, with no appreciable increase in funds available. The SCCO and its members, including the SGS, have been going through a "restructuring" exercise for the last year. We have recently been presented with a suggested new structure, however the SGS and a good number of our sister organisations have some serious problems with the proposals. We have presented what we consider to be a much preferred alternative for all partners, and will be actively engaged as this process comes to its conclusion in doing what we can to make sure that the final structure is as fair and equitable to all concerned as it can be.

## Sask. Heritage Records Preservation Project

We have joined forces with a number of our sister "heritage" organisations in this project. It's beginning as a pilot project in the Indian Head area, and will eventually document and catalogue every local "heritage"-related resource including municipal records, architecture, documents of historical interest, genealogical resources, and so on. If the pilot project is a success, the Preservation Project will eventually be extended across the entire province to preserve our historical and heritage artefacts for future access.

## Genealogy Through the '90's

Genealogy Through the '90's is a SGS educational project which, with the aid of a \$3,000 grant from the Sask. Heritage Foundation, is designed to promote the study, preservation and research of Saskatchewan family history and genealogy. The program will develop and train people as family

history educators, and will emphasize historical data, information-gathering tools, lesson plans, classes or instruction and grassroots workshops.

## 1992 Annual Seminar

The planning for this event is proceeding very well, and a report presented to the recent Annual General Meeting indicated that this will be an event not to be missed! The Saskatoon organising committee has done a bang-up job of lining up a weekend full of interesting and challenging workshops, while not neglecting the needs of the novice family historian. The Keynote Speaker, Brenda Merriman from Ontario, is a wealth of information on Canadian research, and she will be worth the price of admission by herself!

## Promotion and Membership Activities

The Promotion Committee has been quite active recently. In addition to finalising the arrangements for a Regina transit ad campaign (which might be extended to other cities, if successful), there is going to shortly be a provincial ad campaign on cable television community channels. The Membership Committee is working on a full membership profile, eventually to target in on potential new membership "markets" that we have not yet reached. The Library Committee is re-evaluating a number of aspects of the present library program delivery.

These are a few of the things currently under way. I would also like to remind you all again that the SGS is YOUR society! If you have any suggestions for improvement or if you would just like to say that we are doing something right for you(!), please let us know. You can call or write to your Regional Representative, any Board Member, Marge Thomas (our Executive Director) or me. We are all listed inside the *Bulletin*.

Good Searching

Peter Wyant

# SGS Bulletin Board

## In Memory

It is with deep regret that we learned of the death of Sister Josephine Ouellet on 19th April 1992 at Prince Albert. Sister Ouellet was the Archivist for the Prince Albert R.C. Diocese and a dear friend to many family historians and members of the Prince Albert Branch SGS. We extend our sincere sympathy to her family.

## Openings and Closures

### Closures

July 1	Canada Day
August 3	
September 7	Labour Day
October 12	Thanksgiving Day
October 23 and 26	Seminar
November 11	Remembrance Day
December 23 - January 3	

### Saturday Openings

September	Open 19	Closed 21
October	Open 17	Closed 19
November	Open 21	Closed 23
December	Open 12	Closed 14

## Saturday Volunteers

We are looking for volunteers to work in the SGS Library on Saturdays when the SGS Library is open. If you have some spare time and would like to volunteer please contact Marge Thomas at the SGS office.

## Paradox Volunteer

The SGS is looking for volunteers who have expertise in the use of Paradox. This person is needed to assist us in the library with our Saskatchewan Residents Index. Contact the SGS office at 780-9207.

## Region # 2 Meeting, Election and Workshop

The Region 2 meeting, workshop and election of the Regional Director will take place at Oxbow on September 26, 1992 at the United Church Meeting Room with Registration beginning at 10:00am with a morning workshop, noon meal, afternoon workshop, coffee, regional meeting and election of a new Regional Director. Registration fee is \$10.00. Please register early as we need to know how many

plan to attend.

## SGS Library Resource Workshops

Workshops will be given on the same Saturday as the Library opening. Cost is \$5.00 per workshop. You must register in advance for classes at 780-9207.

### September 19

9:00-12:00      **Ireland**  
Irish Records - Particularity Griffith Valuation

1:00-2:30      **Quebec**  
Focusing In On Loiselle (Roman Catholic) and Rivest Marriage Records

3:00-4:30      **Saskatchewan**  
Using Saskatchewan Records  
- Court Records  
- Public Trustee

October 17  
9:00-12:00      **Beginners Class**  
Introduction to Using SGS Library Resources and the Use of Charts (Pedigree, Family Units, etc.) In Your Own Family History

1:00-2:30      **Saskatchewan**  
Using Saskatchewan Records  
- Church Records  
- Cemetery Records

3:00-4:30      **Ontario**  
All About Ontario Land Records

## ROOTS III

The Prince Albert Branch is looking for someone who is familiar with the Roots III computer program. If you are familiar with the program and are willing to present a workshop and answer questions concerning the program please contact: Audrey Boyko, Prince Albert Branch SGS, phone: 746-7180.

## Changes to Canadian Genealogical Societies

Membership Fees & Services

Manitoba Genealogical Society

Hours: Effective 1 March 1992. Mon-Fri. 12:30-



4:30pm. Wed. 5:00-9:00pm. Sunday 1:00-4:00pm.

## Heritage Conference

The Heritage Saskatchewan Committee (HSC), in conjunction with Heritage Canada, will hold a major heritage conference in Saskatoon on November 13, 14 and 15, 1992. The conference theme is "Building Bridges: Heritage and Tourism." The program will include the Canadian Heritage Forum, the Heritage Canada AGM, a session on the heritage regions concept and a visit to Wanuskewin Heritage Park. There will also be workshops and panel discussions.

The Conference Arrangements Committee are: Dick Wood, Saskatchewan History and Folklore, Chair; Marge Thomas, Saskatchewan Genealogical Society; George Bothwell, Saskatchewan Architectural Heritage Society; Carol Thauberger, Saskatchewan Archaeological Society and chair of the Heritage Saskatchewan Committee; Kate Waygood, Heritage Canada; Cecil Allard, Heritage Canada; and Jacqueline Bliss, Saskatoon.

## SGS Volunteer Recognition Committee

*by Richard Bremner*

The Volunteer Recognition Committee, a recently initiated committee of the SGS, whose purpose, in short, will be the acknowledgement and recognition of those individual(s) and/or branches whom have contributed to our organization. The committee is due to come on stream during 1993, and will make acknowledgements, etc. annually from 1993, at the Annual Seminar.

Because this committee is in the developmental stages and nothing can be considered 'cut and dried', Norm Wilson and myself, are open to suggestions and are requesting your assistance and input.

We are currently in need of two or three individuals who could be actively involved in 'rounding-out' this committee.

The committee welcomes and encourages YOUR ideas, suggestions, etc., from ANY/ALL members.

## SGS LIBRARY (COMMUNIQUE/FACTS)

The SGS Library Committee is reviewing the library hours and would like members in-put.

Please send your reply to: Library Committee, SGS, Box 1894, Regina, SK S4P 3E1.

a. When would you like to have the library open?

b. Would you be willing to help in the library?

c. If the library was open more on Saturdays, would you be willing to help volunteer in the library?

1. Were you aware that:

- The SGS is able to issue income tax receipts for donations of books or money?

- Accepts Memorial Donations?

2. Receives donations for the Special Collections:

- Index to Births, Marriages & Deaths for England & Wales. AVAILABLE: 1837-1920.

SGS COLLECTION: 1841, 1851-1875, 1879, 1882, 1912, 1913.

- Index to Old Parochial Registers of Scotland. AVAILABLE: All Counties.

SGS COLLECTION: Aberdeen, Angus, Glasgow, Inverness, Kincardine, Kirkcubright, Orkney, Renfrew, Ross & Cromarty & Sutherland.

- Loiselle Marriage Index for Quebec (R.C.). AVAILABLE: 175 microfilms.

SGS COLLECTION: 73 microfilms.

- Ontario Cemetery Records on microfilm. AVAILABLE: Reels 76-112.

SGS COLLECTION: Reels 1-75.

- Roman Catholic Parish Records for Quebec to 1875. AVAILABLE: Most parishes.

SGS COLLECTION: Rouville, Marieville, Sorel.

- Church Records for Bukovina.

SGS COLLECTION: Cernowitz, Rosch, Manasteriska, Kaliczanka, Klokuczka, some of Molodia & Kuczumaria, and Istensegits.

ON ORDER: Deutsch Alt Fratautz, Illischestie, Obermilleschoutz.

3. Saskatchewan Genealogical Society Wish List:

- Funds to begin purchase of birth, marriage and death records for Ontario 1867-1895. These will be available for purchase once the Ontario Archives has completed repairing and microfilming the records.

- Funds to purchase the 1901 Census for the NWT when it becomes available in 1993.

\*\*\*

## News & Notes

*gleaned by Nellie Barber & Rae Chamberlain*

### **We Goofed!!!**

In the December 1991 *Bulletin* on page 176 the Prince Edward County OGS Branch Library was reported to be located in Summerfield, however this is not correct. The Genealogical Library for Prince Edward and Hastings Counties is located at No. 1 Stanley Street, Bloomfield. Bloomfield is approximately 20 miles south of the City of Bellville. The building which houses the library is the Educentre - County Board of Education, the Genealogical Library itself shares space with the Quinte Educational Museum & Archives.

During the year the Genealogical Library is open each Tuesday afternoon from 1pm to 4:30pm. For the summer months the hours have been extended to ALL DAY - Tuesday to Saturday 10:00am to 4:00pm and on Sunday from 1pm to 4:00pm. Volunteers operate the library and a phone is available, you may have to ask. If you plan to visit you may call Mary M. Mackey 393-2869 or Noreen Smith 399-5762.

In the March 1992 edition of the *Bulletin*, page 10, the note about the Prince Edward Island County, Archives should read Prince Edward County, Archives.

Our apologies.

Thank you to Mary M. Mackey of the Quinte Branch OGS for bringing this to our attention.

### **Family History Security**

Earthquakes, tornadoes, floods and fires are among the natural calamities we daily read about and see on television. Most of us are secure in feeling it happens elsewhere to others, and does not normally involve us. But it could. It could be your misfortune to

lose it in a flash, the years of effort you have put into your family history research. It does not have to happen if you put a copy of your material in another location. The Branch Library is an ideal repository for you. Why not make up a family file of pedigree charts, family group sheets, stories, notes, maps, clippings and related material and turn the file over to the Ottawa Branch Library (or your own branch of genealogical society). It will always be there for you and your kin if a disaster destroys your research results. It will give you a sense of security to know it's there and your years of research are preserved. And your sharing of the family file will be appreciated by other researchers, and they may even bring you new information about your family.

*Ottawa Branch News, Ottawa Branch OGS, Vol. XXIV, No. 4*

### **Somerset & Dorset**

A listing of family trees and papers held by the Somerset and Dorset Family History Society.

*The Greenwood Tree, Somerset & Dorset Family History Society, Vol. 16, No. 4*

### **Kamloops Museum & Archives**

A new series listing the archival holdings at the Kamloops Museum and Archives.

*Family Footsteps, Kamloops Family History Society, Vol. 7, No. 2*

### **Battle of the Alamo**

The Battle of the Alamo started on the 23rd February 1826, at San Antonio, Texas. This article lists the heroes of the battle showing the state or country of origin. Listing includes heroes from England, Ireland and Scotland.

*Aberdeen & North East Scotland Family History Society, No. 40*

### **Never Give Up Hope!**

Just to encourage those of you who have sent out letters of inquiry and have not received a reply, Marion Hedge recently received a positive reply to a letter that she sent out six years ago!

*Ancestry, Nanaimo Family History Society, Vol. 8, No. 3*

### **Check the Phone Book**

An interesting article demonstrating the marvellous new sources that may unfold for the family history researcher as a direct result of checking appropriate listings in telephone directories.

*Ancestry, Nanaimo Family History Society, Vol. 8, No. 3*

### **Mayflower Genealogy**

A useful article for those interested in Mayflower genealogy. Includes genealogical requirements for joining the Mayflower Society and Mayflower sources.

*Alberta Family History Society, Vol 12, No. 1*

### **Miniature Portraits**

Jan Rosender, #405 - 4935 Dalton Drive N.W., Calgary, AB T3A 2E5 has compiled a computer database index to the subjects of portrait miniatures reproduced in a number of books. Currently there are over 5,000 names in this index. If you wish to have a search made for one or more surnames or individuals (limit of 10), please send a self addressed stamped envelop to the above address.

*Alberta Family History Society, Vol. 12, No. 1*

### **Genealogical Research Guide**

An intriguing computer program developed as a genealogical research guide to store information listing international references, genealogical societies, libraries, archives, computer bulletin boards, family history groups and many other resources for different countries around the world.

*BRANTches OGS Brant County Branch, Vol. 12, No. 1*

### **Marriages - Mountrail County, ND**

A listing of marriages for Mountrail County, North Dakota, 1911-1912.

*Genealogical Record, Mouse River Loop Genealogical Society, No. 50*

### **Norwegian Emigration Records**

A useful essay for those trying to trace their elusive ancestor from Norway.

*The Dakota Homestead Historical Newsletter, Bismarck-Mandan Historical and Genealogical Soc. Vol. 20, No. 4*

### **Dakota Settlers**

Did your ancestors settle in Dakota territory?

A reprint of a pamphlet on immigration, written while Dakota was still a territory.

*The Dakota Homestead Historical Newsletter, Bismarck-Mandan Historical and Genealogical Soc. Vol. 20, No. 4*

### **Old Newspapers**

"Finding that Elusive Information in Old Newspapers:" Another searcher's success story. After a detailed and unproductive search of existing official records, a marriage date and place was confirmed by a news item in an old newspaper.

*Ancestry, Nanaimo Family History Society, Vol. 8, No. 3*

### **1920 United States Census**

The 1920 U.S. Census was made available to researchers on 2nd March 1992. A Soundex index is also available to aid researchers. This article is an excellent research essay explaining the 1920 Census.

*Genealogy Bulletin No. 13*

### **Masonic Order in Britain**

If you have an ancestor who was a member of the Masonic Order in Britain the library and museum of the order can be contacted by writing to: Library and Museum of the United Grand Lodge of England, Freemasons Hall, 60 Great Queen Street, London WC2B 5A2

*Root Tootin' West Central Branch SGS, Vol. 8, No. 1*

### **German Post Codes**

If you have had trouble with mail to Germany since the reunification of Germany, it could be due to the fact that the former Democratic Republic (East Germany) and the Federal Republic (West German) use duplicate Post codes. As a short term measure, there has been a directive that the post code be prefaced by W(for west) or O(for ost or east).

*Queensland Family Historian*

*Queensland Family History Society Vol. 12, No. 6*

### **U.S.S.R.**

"U.S. - U.S.S.R Archival Initiative Access and Interchange for Genealogical Research", an interesting article on the latest developments for genealogical research in the U.S.S.R.

*National Genealogical Society Newsletter, Vol. 18, No. 1*

### **Elgin County**

Elgin County cemetery transcriptions are now available on microfiche at \$1.00 per sheet. Additional details may be obtained from the Elgin County Branch OGS, Box 416, St. Thomas, ON N4P 3V2

*Talbot Times, Elgin County Branch OGS Vol. XI, No. 1*

### **BC Vital Statistics**

Recent changes in the law allow for the BC Vital Statistics to offer a new genealogy service. Under this new system all the information recorded in the registers will be made available and genealogists will be provided with a parchment rather than a certificate. The fees for the new service are as follows: If date is known within 3 years \$25.00. If you don't know date and would like the staff to search through all the records \$50.00. If you would like a search only, which will tell you whether or not the record exists (yes or no) \$17.00.

*Tree Tracer, Prince George Family History Society, Vol. 12, No. 4*

### **Genealogical Periodicals**

Are you making the most of genealogical periodicals? An excellent article explaining this valuable untapped resource and how you too can make good use of them.

*South Dakota Genealogical Society, Vol. 10, No. 3*

### **First Genealogical Congress**

**Dublin, Ireland, 19-25 Sept. 1991**

From a report on this very successful conference comes a lists of record repositories, a brief description of their holdings and their accessibility for researchers.

*The Leaf of the Branch, S W Branch, Manitoba GS, Vol. III, No. 4*

### **Tegart Treeclimber**

A new newsletter for those interested in the surname Tegart. Additional information can be obtained from: The Tegart Treeclimber, #16 795 Noone Creek Drive, Port Moody, BC V3H 4V4

*The Tegart Treeclimber, Vol. 1, No. 1*

### **German Settlers**

A listing of settlers from German colonies in Russia that immigrated to America extracted from *Die Deutsche Kolonien In Südrussland*, published by the North Dakota Herald, Dickinson, ND, 1922. Listing includes German settlers who were then residents in Saskatchewan.

*Heritage Review, Germans from Russia Heritage Society Vol. 21, No. 4*

### **Windsor Centennial Ancestors**

The Essex County Branch OGS invites you to join the search for "My Centennial Ancestor". Anyone directly descended from a Windsor resident of 1892 can apply for a centennial certificate honouring your family. Application kits, including the application form and an instructional booklet, are available for \$15.00. For more information write to My Centennial Ancestor, Walerville P.O. Box 2063, Windsor, ON N8Y 4R5

*Trails, Essex County Branch OGS, Vol. 14, No. 1*

### **Essex County Cemeteries**

A listing of cemeteries in Essex County, Ontario. Listing indicates those which are recorded, indexed and available in the Essex County Branch OGS library.

*Trails, Essex County Branch OGS, Vol. 14, No. 1*

### **Campeau/Campau**

A search is on for all Campeau/Campau descendants. The United States Campeau's are having their first reunion Aug 29, 1992, in Detroit. A second reunion is being planned for 1993. If you have any Campeau/Campau in your Ancestral Charts, please send your name and address to: Roger Campeau, 8910 45th Ave., Hew Hope, MN 55428.

### **SHIN Information Network**

A data base is being developed by the Museum's Association of Saskatchewan, for the Saskatchewan Heritage Information Network, SHIN. This will be a computerized database of information about people and/or organizations related to items in each participating museum's collection [ie. person to whom the article originally belonged, or persons donating article] but may include other people of interest in the area as well.

Each record contains numerous categories of information. Those information fields of interest to genealogists include: death details, genealogy [birth, citizenship, sex, mother father], children identification and their association with the organization, immigration, marriage, military history, work history,... if known.

This is a new project, and the first of its kind in Canada. Thirty Saskatchewan Museums are part of the network at present, however, it may be two or three years before a body of information can be entered into the database.

*Root Tootin' West Central Branch SGS, Vol. 8, No. 1*

### **Newspaper Union List**

The Union List of Canadian Newspapers held by Canadian Libraries gives the names of towns, and years that newspapers were published in that area and the name of the libraries that hold copies of such papers. The printed list was published in 1977, but there is a microfiche index that was issued in May 1991.

*Ancestry, Nanaimo Family History Society, Vol. 8, No. 3*

### **Offer of Help**

Mrs. Judy Venables, Box 256, Lashburn, SK SOM 1HOK sent along this note: " I have recently acquired two books: *Somerset & Dorset Families Members' Research Directory*, compiled by John Perkins and *Withyham Inhabitants 1838* by PBN Publications. (This one is compiled in 1838 by the clergy of Withyham - the information in it is somewhat like the 1851 Census, includes birthplaces, years and occupations). If anyone has one of those ancestors who came from England and no other place given these books might help. I would be willing to search either one or both for the Surnames they might be interested in, if they enclose a stamped self-addressed envelope."

### **Index to Northern Ireland**

#### **Tithe Applotment Records**

A recent acquisition available through the Family History Library in Salt Lake City and its Family History Centers (branch libraries) is this index. It is not to be confused with the "Householders Index" which is a surname only index. This index cover the Tithe Applotment Books (1823-1837) for the six counties of Northern Ireland and gives the surname, given name, residence, year of record, and reference as to how to locate the individual in the actual records (which are also available though the Family History Library) for each landholder. For example of the details given is: Blackley, James Baalyngarrick, County

Down, 1829 V. 119/p.12. Also available as part of this collection is a handwritten card index to place names as found in the Tithe Applotment Books. All of these may be found in the 1991 edition of the Family History Catalogue under the heading "Ireland - Land and Property."

*Kingston Relations, Kingston Branch, OGS, Vol. 19, No. 1*

### **Scottish Emigrants**

Donald Whyte is working on his second volume of Scottish emigrants. He requests that "Any readers having non-copyright material not in the published volume, *Dictionary of Scottish Emigrants to Canada Before Confederation* (Toronto, 1986: Ontario Genealogical Society), can have pre 1867 emigrants included by sending the material and details (see the volume issued, p. ix) to me. All letters will be answered." Donald Whyte may be reached at: 4 Carmel Road, Kirkliston, West Lothian, Scotland, EH29 9DD.

*The Bulletin, Kawartha Branch, OGS, Vol. 16, No. 4*

### **1992 Genealogical Tour To England**

Frank T. Hankins, OGS Toronto Branch is presenting a genealogical tour to England, 25th Sept. to 10 Oct. 1992. This is your opportunity to visit England and combine sightseeing with genealogical research, in the company of a congenial group of like-minded travellers. Telephone enquiries and brochures are available from Frank Hankins at (416) 895-8438 after 6:00pm.

### **Ellis Island**

"Ellis Island and the American Immigration Experience" by Jeff Picknicki, an essay about the authors recent experience visiting Ellis Island along with historical background to this symbol of the gateway to America.

*Generations, Vol. 17, No. 1*

### **OGS Toronto Branch**

Please make note of this new address:

OGS Toronto Branch, Box 518, Station K, Toronto, ON M4P 2G9

### **Interpreting Old Documents**

Manitoba GS member Elizabeth Briggs has written a book on reading and interpreting old documents. An order form and price is available in this issue of *Generations*.

*Generations, Vol., 17, No. 1*

### **Folksprings Publications Ltd**

Is a company formed by Ray Sombach of Regina - a member of the SGS - his publications provide historical, sociological and economic background about those people of German descent who emigrated to the Banat, Galicia, Bukovina and the German Russian colonies and from there on to Canada. It is a "folk history" not a genealogical study but Ray does provide the information found on data bases about a particular name. It is then up to you to use this information to put together your own family history.

I have been encouraging Ray to sell the histories for the individual areas separately because he has added insight into how these colonies developed and what kinds of lives our ancestors led while there and during their early years in Canada.... invaluable information for genealogists but not necessarily genealogical information about your family.

### **Belbeck Family Reunion**

Belbeck Family Reunion, July 31, August 1st, and 2nd, at the Belbeck family farm, Rockglen, SK. Contact Sandra Lamontagne, Box 125, Rockglen, SK. SOH 3RO for details.

\*\*\*



# The 1935 Federal Electoral Rolls for the Constituency of Assiniboia

by Kenneth G. Aitken  
Regina Public Library

For the genealogist researching in the nineteenth century one of the most useful historical documents is the nominal censuses which link families together at a given time and in a given place. Unfortunately there are no twentieth century censuses available for researchers in Canada. Though the release of the 1901 census is on the horizon, for those with research problems in the 1930's the prospect of a census to assist in solving a research problem remains remote. There are however, surrogates for census that might help the researcher. One such surrogate census is the collection of federal electoral rolls available from the National Archives of Canada. The propose of this article is to introduce readers to the Federal Electoral rolls and focusing on the constituency of Assiniboia in Saskatchewan, provide a preliminary locality guide for the mid 1930's to assist in searching these rolls.

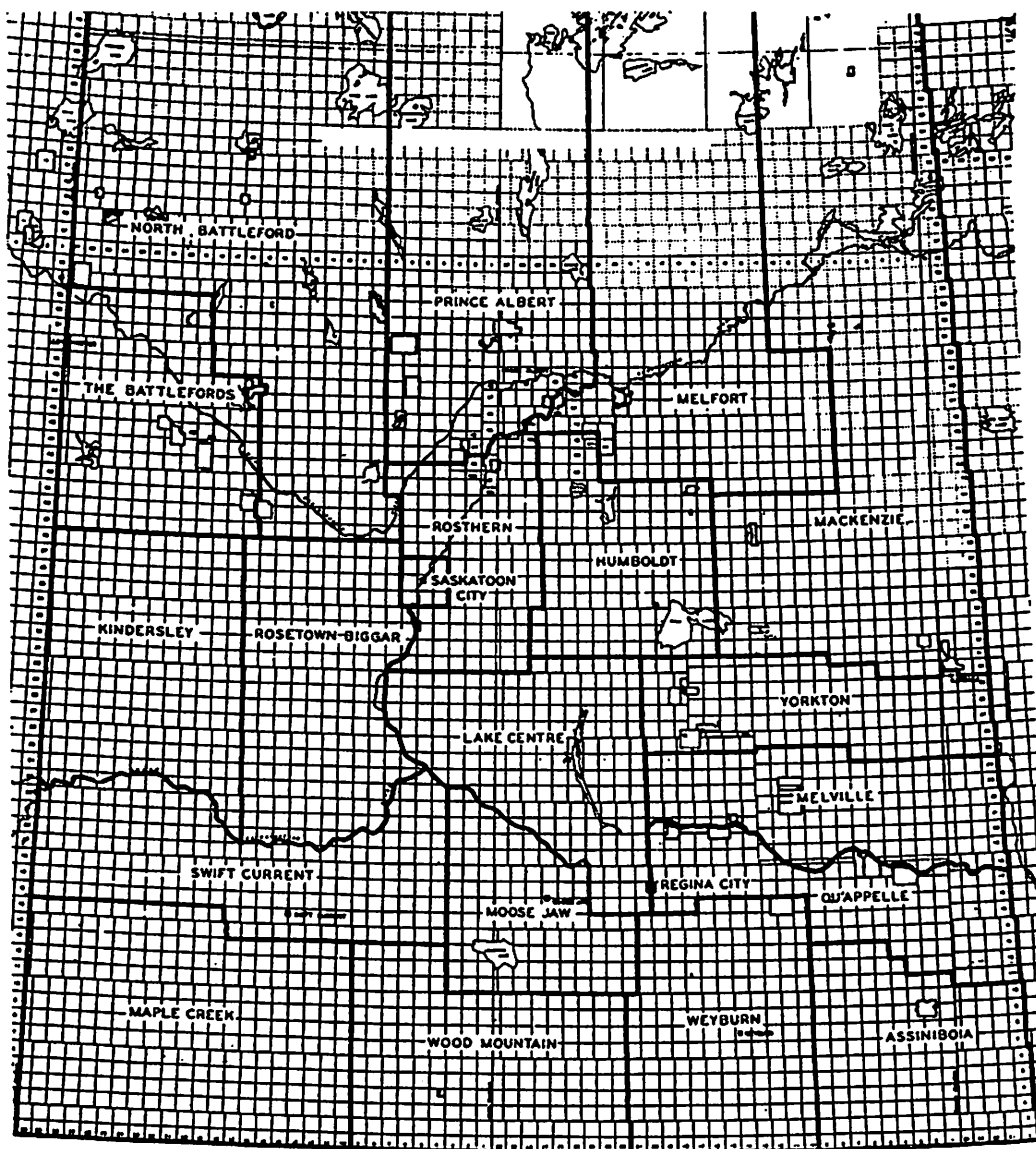
The person I was researching lived, according to family tradition, in Fairlight, Saskatchewan during the early years of the Great Depression. I had turned to the Federal Electoral Rolls to determine whether in fact he had indeed lived there. In order to identify the correct constituency to search for a community one first needs to determine the location of that community. From the *Gazetteer of Canada: Saskatchewan*<sup>[1]</sup> I

determined that Fairlight was in the constituency of Assiniboia.

In 1933 the Parliament of Canada adopted new constituency boundaries across Canada. This was the first major revision since 1924. The constituency of Assiniboia in the southeast corner of the province lost the equivalent to about four sections of land, but changed shape, losing land on the western border and gaining a little on the north side.<sup>[2]</sup> The 1933 boundaries of the Assiniboia constituency can best be seen on the map (see Figure 1). Communities in the constituency included not just Fairlight, but also such places as Alameda, Arcola, Bienfait, Carlyle, Carnduff, Estevan, Forget, Kipling, Manor, Oxbow, Redvers, Stoughton, and Wawota, to name just a few.

From the *Directory of Members of Parliament and Federal Elections for the North-West Territories and Saskatchewan 1887-1966*<sup>[2]</sup> I learned that there was a federal election in 1935. The next step was to go to *National Archives of Canada Finding Aid 113-1*,<sup>[3]</sup> a guide to microfilm copies of the lists of those eligible to vote created at the time of the various general elections beginning from the 18th General Election in 1935. This guide shows the Saskatchewan elector rolls for 1935 as follows:

- |        |  |
|--------|--|
| M-4761 | From Vancouver East, British Columbia, p. 30392<br>To Kindersley, Saskatchewan, p. 31861 |
| M-4762 | From Lake Centre, Saskatchewan, p. 31862<br>To Qu'Appelle, Saskatchewan, p. 33157        |



### ELECTORAL DISTRICTS, 1933

FIGURE 1. Saskatchewan electoral boundaries as used in 1935 Federal Election. Note the Constituency of Assiniboia in the southeast corner of the province.

M-4763 From Regina, Saskatchewan, p. 33158  
To Wood Mountain, Saskatchewan, p. 34533

M-4764 From Yorkton, Saskatchewan, p. 34534  
To Edmonton East, Alberta, p. 36076

An explanation is in order here. First the M-4761. This alpha-numeric figure is the microfilm number. Use these M-numbers to order the microfilm through interlibrary loan from the National Archives of Canada. With each microfilm, the constituencies are arranged in Alphabetical order. Thus the microfilm I was looking for (containing the Assiniboia constituency) is M-4761. Assiniboia is found after Vancouver, Victoria and Yale constituencies.

The next problem for me was which of the 125 polling station in the constituency of Assiniboia is the correct one for Fairlight. The polls are arranged in order by poll

number and not in alphabetical order by poll name. The numbering is done according to location and proximity. Clearly, a further finding aid was needed. A careful study of the poll names revealed that for the most part, the polls take their names from towns, villages, hamlets, settlements and school districts. To assist researchers in locating the appropriate electoral rolls for any particular pool in the constituency of Assiniboia I created an alphabetical listing by poll name. This listing, which follows is the first of a series that will be produced for in house use in the Prairie History Room over the next few years.

#### Alphabetical Listing of Localities in the Federal Constituency of Assiniboia, 1935.

Poll Name	Page#	Poll #	Electoral Division
Adelaide	31516	97	Assiniboia
Alameda	31423	19	Assiniboia
Alameda, town	31433	28	Assiniboia
Albany	31478	65	Assiniboia
Alida	31440	35	Assiniboia
Alva	31500	82	Assiniboia
Antler	31434	29	Assiniboia
Arcola, North	31456	48	Assiniboia
Arcola, South	31455	47	Assiniboia
Arcola, town	31457	49	Assiniboia
Auburnton	31428	23	Assiniboia
Bellegarde	31435	30	Assiniboia
Bemersyde	31543	124	Assiniboia
Benson	31489	76	Assiniboia
Bienfait	31474	63	Assiniboia

Black Diamond	31473	62	Assiniboia
Browning	31466	56	Assiniboia
Buffalo Plain	31537	118	Assiniboia
Cannington Manor	31449	41	Assiniboia
Cantal	31441	36	Assiniboia
Carievale, North	31418	15	Assiniboia
Carievale, South	31414	12	Assiniboia
Carlyle, North	31450	42	Assiniboia
Carlyle, South	31451	43	Assiniboia
Carlyle, town	31452	44	Assiniboia
Carnduff, North	31419	16	Assiniboia
Carnduff, South	31412	11	Assiniboia
Cateville	31426	21	Assiniboia
Caxton	31505	87	Assiniboia
Corning	31539	120	Assiniboia
Cote	31482	69	Assiniboia
Dalesboro	31453	45	Assiniboia
Douglaston	31427	22	Assiniboia
Dumas	31519	100	Assiniboia
Ernewiens	31407	7	Assiniboia
Estevan	31472	61	Assiniboia
Estevan Centre	31494	79	Assiniboia
Estevan East	31497	80	Assiniboia
Estevan Hillside	31499	81	Assiniboia
Estevan West	31491	78	Assiniboia
Fairlight	31514	95	Assiniboia
Fern	31432	27	Assiniboia
Fertile	31437	32	Assiniboia
Fine View	31459	50	Assiniboia
Fletwode	31521	102	Assiniboia
Florence	31411	10	Assiniboia
Forget	31464	54	Assiniboia
Forget, South	31463	53	Assiniboia
Frobisher	31424	20	Assiniboia
Gainsborough, South	31415	13	Assiniboia
Gap View	31528	109	Assiniboia
Glen Ewen	31420	17	Assiniboia
Glenwerry	31525	106	Assiniboia
Goshen	31402	3	Assiniboia
Grainland	31528	119	Assiniboia
Grimes	31488	75	Assiniboia
Handsworth	31524	105	Assiniboia
Hastings	31430	25	Assiniboia
Hazelbank	31527	108	Assiniboia
Heron	31508	90	Assiniboia

Heward	31504	86	Assiniboia
High View	31520	101	Assiniboia
Hillhurst	31506	88	Assiniboia
Hirsch	31477	64	Assiniboia
Hitchcock	31480	67	Assiniboia
Kipling Village	31434	115	Assiniboia
Kipling, rural	31535	116	Assiniboia
Kisbey, North	31460	51	Assiniboia
Kisbey, South	31462	52	Assiniboia
Kossuth	31536	117	Assiniboia
Lampman	31487	74	Assiniboia
Landeau	31484	71	Assiniboia
Madigan	31471	60	Assiniboia
Mair	31510	92	Assiniboia
Manor	31447	40	Assiniboia
Maryfield	31512	94	Assiniboia
McColls	31406	6	Assiniboia
Menard	31530	111	Assiniboia
Meridian	31403	4	Assiniboia
Mizpah	31479	66	Assiniboia
Mooneys	31483	70	Assiniboia
Moose Valley	31522	103	Assiniboia
Nottingham	31439	34	Assiniboia
Oxbow, North	31421	18	Assiniboia
Oxbow, South	31409	9	Assiniboia
Palestine	31429	24	Assiniboia
Parkman	31511	93	Assiniboia
Portal	31467	57	Assiniboia
Prairie Hill	31540	121	Assiniboia
Primrose	31544	125	Assiniboia
Quebec	31529	110	Assiniboia
Rakozi	31533	114	Assiniboia
Redvers, North	31444	38	Assiniboia
Redvers, South	31442	37	Assiniboia
Rich Prairie	31531	112	Assiniboia
Roche Percee	31468	58	Assiniboia
Roscoe	31408	8	Assiniboia
Ryerson	31509	91	Assiniboia
Scout Hill	31404	5	Assiniboia
Sequin	31507	89	Assiniboia
Shirkle	31525	107	Assiniboia
Silverdale	31436	31	Assiniboia
Sinclair	31486	73	Assiniboia
Steelman	31485	72	Assiniboia
Storthoaks	31438	33	Assiniboia

# DOMINION FRANCHISE ACT

## LIST OF ELECTORS, 1935

31514

Explanation: Number, Surname, Christian Name, Occupation, Post Office Address.

### Electoral District of Assiniboia, Rural Polling Division No. 95, Fairlight

Comprising the west five rows of sections in township 10, range 31, west of the 1st meridian; the east half of township 10, range 32, west of the 1st meridian.

1 Adair, Jas., farmer, Fairlight.	109 Kline, Mrs. C. (W.), married woman, Fairlight.
2 Adair, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.	110 Lee, Newton, farmer, Fairlight.
3 Adair, Geo., farmer, Fairlight.	111 Lee, Mrs. Newton (W.), married woman, Fairlight.
4 Adair, Miss Hester (W.), spinster, Fairlight.	112 Lee, Mrs. Hester (W.), spinster, Fairlight.
5 Adair, Miss Winnie (W.), spinster, Fairlight.	113 Lewis, G. A., grain buyer, Fairlight.
6 Adair, Wm., farmer, Fairlight.	114 Longman, Mrs. H. A. (W.), married woman, Fairlight.
7 Adair, Edmund, farmer, Fairlight.	115 Longman, H. A., agent, Fairlight.
8 Adair, Donald, farmer, Fairlight.	116 McNeil, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.
9 Ayers, C. W., farmer, Fairlight.	117 Martie, Harry, labourer, Fairlight.
10 Ayers, Mrs. C. W. (W.), married woman, Fairlight.	118 McNeil, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.
11 Ayers, Ernest, farmer, Fairlight.	119 Meikle, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.
12 Ahsa, Mathew, foreman, Fairlight.	120 Meikle, Wm., farmer, Fairlight.
13 Ahsa, Mrs. Mathew (W.), married woman, Fairlight.	121 Meikle, Wm., farmer, Fairlight.
14 Ahsa, Miss Anna (W.), spinster, Fairlight.	122 Mills, Alfred, assistant station agent, Fairlight.
15 Ahsa, Mathew, jr., labourer, Fairlight.	123 Minton, W. L., farmer, Fairlight.
16 Bearner, Wilson, farmer, Ryerson.	124 Minton, Mrs. W. L. (W.), married woman, Fairlight.
17 Bearner, Mrs. Wilson (W.), married woman, Ryerson.	125 Minton, E. W., farmer, Fairlight.
18 Burgess, Geo., farmer, Fairlight.	126 Minton, G. L., farmer, Fairlight.
19 Bruce, Arthur, farmer, Fairlight.	127 Marshall, D. A., merchant, Fairlight.
20 Bruce, Miss Ida (W.), spinster, Fairlight.	128 Marshall, L. C., merchant, Fairlight.
21 Burns, Joe, labourer, Fairlight.	129 Marshall, Mrs. Joe (W.), married woman, Fairlight.
22 Buehler, Karl, hotel keeper, Fairlight.	130 Neal, Jas., retired, Fairlight.
23 Buehler, Mrs. Karl (W.), married woman, Fairlight.	131 Neal, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.
24 Buehler, Alfred, farmer, Fairlight.	132 Newnith, Arlin, farmer, Fairlight.
25 Buehler, Leo, merchant, Fairlight.	133 Newnith, Mrs. Arlin (W.), married woman, Fairlight.
26 Burton, W. J., merchant, Fairlight.	134 Oliver, Jas., farmer, Fairlight.
27 Burton, Mrs. W. J. (W.), married woman, Fairlight.	135 Oliver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.
28 Bell, Mrs. Robt. (W.), married woman, Fairlight.	136 Oliver, Miss Alice (W.), spinster, Fairlight.
29 Burton, E. C. L., mechanic, Fairlight.	137 Oliver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.
30 Burton, Mrs. E. C. L. (W.), married woman, Fairlight.	138 Oliver, Chas., farmer, Fairlight.
31 Clements, Joe, farmer, Fairlight.	139 Olson, Arthur, labourer, Fairlight.
32 Clements, Mrs. Joe (W.), married woman, Fairlight.	140 Olson, Mrs. Arthur (W.), married woman, Maryfield.
33 Cawood, Fred, farmer, Fairlight.	141 Poyner, Miss Gladys (W.), teacher, Fairlight.
34 Cawood, Mrs. Fred (W.), married woman, Fairlight.	142 Patton, Miss Henrietta (W.), spinster, Fairlight.
35 Cunningham, Alex., labourer, Fairlight.	143 Renwick, Jas., farmer, Ryerson.
36 Culeby, Wm., fox farmer, Ryerson.	144 Renwick, Mrs. Jas. (W.), married woman, Ryerson.
37 Culeby, Mrs. Wm. (W.), married woman, Ryerson.	145 Richardson, Howard, labourer, Fairlight.
38 Casselman, Warren, labourer, Fairlight.	146 Richardson, Mrs. Howard (W.), married woman, Fairlight.
39 Church, Howard, farmer, Fairlight.	147 Roulstone, Frank, teacher, Fairlight.
40 Church, Mrs. Howard (W.), married woman, Fairlight.	148 Roulstone, Mrs. Frank (W.), married woman, Fairlight.
41 Campbell, Leslie R., farmer, Fairlight.	149 Reynolds, F. N., painter, Fairlight.
42 Campbell, Mrs. Leslie R. (W.), married woman, Fairlight.	150 Rabson, Wm., agent, Fairlight.
43 Cowan, G. M. S., banker, Fairlight.	151 Rabson, Mrs. Wm. (W.), married woman, Fairlight.
44 Cowan, Mrs. G. M. S. (W.), married woman, Fairlight.	152 Ramsey, Frank, labourer, Fairlight.
45 Cameron, Angus, grain buyer, Fairlight.	153 Smith, Donald, labourer, Ryerson.
46 Cameron, Mrs. Angus (W.), married woman, Fairlight.	154 Smith, John D., farmer, Fairlight.
47 Clouston, R. J., druggist, Fairlight.	155 Smith, Mrs. John D. (W.), married woman, Fairlight.
48 Donevan, Andrew, farmer, Ryerson.	156 Smith, Mrs. John D. (W.), married woman, Fairlight.
49 Donevan, Mrs. Andrew (W.), married woman, Ryerson.	157 Smith, Mrs. Catherine (W.), spinster, Fairlight.
50 Dunham, Clement, farmer, Fairlight.	158 Sater, Chas., farmer, Fairlight.
51 Dunham, Mrs. Clement (W.), married woman, Fairlight.	159 Sater, Mrs. Chas. (W.), married woman, Fairlight.
52 Down, Geo., farmer, Fairlight.	160 Sater, Phyl, farmer, Fairlight.
53 Down, Mrs. Geo. (W.), married woman, Fairlight.	161 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
54 Dixon, Owen, liverman, Fairlight.	162 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
55 Dixon, Mrs. Owen (W.), married woman, Fairlight.	163 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
56 Elliott, Albert, farmer, Maryfield.	164 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
57 Elliott, Mrs. Albert (W.), married woman, Maryfield.	165 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
58 Elliott, Robt., farmer, Maryfield.	166 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
59 Embury, Jas., farmer, Fairlight.	167 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
60 Embury, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.	168 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
61 Embury, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.	169 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
62 Embury, Chas., farmer, Fairlight.	170 Sater, Mrs. Phyl (W.), married woman, Fairlight.
63 Embury, Mrs. Chas. (W.), married woman, Fairlight.	171 Schilling, Everett, labourer, Ryerson.
64 Embury, Harold, labourer, Fairlight.	172 Thompson, Thos., farmer, Fairlight.
65 Ewald, Wm., labourer, Fairlight.	173 Thompson, Mrs. Thos. (W.), married woman, Fairlight.
66 Ewald, Mrs. Wm. (W.), married woman, Fairlight.	174 Thompson, Miss Edith (W.), spinster, Fairlight.
67 Fowler, Mrs. E. T. (W.), married woman, Fairlight.	175 Thompson, Sam, farmer, Fairlight.
68 Fowler, Miss Ella (W.), spinster, Fairlight.	176 Thompson, Thos., jr., farmer, Fairlight.
69 Fowler, Kenneth, butcher, Fairlight.	177 Thompson, Mrs. Frances (W.), spinster, Fairlight.
70 Fells, F. N., merchant, Fairlight.	178 Thompson, Mrs. Mary (W.), spinster, Fairlight.
71 Fells, Mrs. F. N. (W.), married woman, Fairlight.	179 Tiffin, Edward, labourer, Ryerson.
72 Graham, Mrs. Ernest (W.), widow, Fairlight.	180 Tait, Jas., farmer, Fairlight.
73 Gould, Archie, foreman, Fairlight.	181 Tait, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.
74 Gould, Mrs. Archie (W.), married woman, Fairlight.	182 Tait, Mrs. Jas. (W.), married woman, Fairlight.
75 Hogg, Jas., farmer, Maryfield.	183 Thompson, Henry, farmer, Fairlight.
76 Harrison, Wm., farmer, Maryfield.	184 Thompson, Mrs. Henry (W.), married woman, Fairlight.
77 Harrison, Mrs. Wm. (W.), married woman, Maryfield.	185 Thompson, Fred., farmer, Fairlight.
78 Henrich, Spurgeon, labourer, Fairlight.	186 Thompson, Miss Daisy (W.), spinster, Fairlight.
79 Harrison, Willie, farmer, Fairlight.	187 Thompson, T. G., farmer, Maryfield.
80 Huffman, J. A., farmer, Fairlight.	188 Thompson, Mrs. T. G. (W.), married woman, Maryfield.
81 Hanley, Miss M. (W.), spinster, Fairlight.	189 Toupin, Thos., labourer, Fairlight.
82 Holland, Or, farmer, Maryfield.	190 Toupin, Mrs. Thos. (W.), married woman, Fairlight.
83 Holland, Mrs. Or (W.), married woman, Maryfield.	191 Tyerman, Thos., contractor, Fairlight.
84 Holland, Knute, farmer, Maryfield.	192 Tyerman, Mrs. Thos. (W.), married woman, Fairlight.
85 Holland, Mrs. Knute (W.), married woman, Maryfield.	193 Tyerman, Peter, labourer, Fairlight.
86 Holland, Geo., farmer, Maryfield.	194 Tyerman, Mrs. Peter (W.), married woman, Fairlight.
87 Huffman, J. P., retired, Fairlight.	195 Tyerman, Peter, labourer, Fairlight.
88 Huffman, Mrs. J. P. (W.), married woman, Fairlight.	196 Tyerman, Peter, labourer, Fairlight.
89 Huffman, Miss Mae (W.), spinster, Fairlight.	197 Tyerman, Peter, labourer, Fairlight.
90 Huffman, R. A., agent, Fairlight.	198 Weaver, Jas., farmer, Maryfield.
91 Hewitt, G. H., agent, Fairlight.	199 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
92 Hewitt, Mrs. G. H. (W.), married woman, Maryfield.	200 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
93 Hale, Mrs. Thos. (W.), married woman, Maryfield.	201 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
94 Hartman, Minnie, farmer, Ryerson.	202 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
95 Hartman, Mrs. Minnie (W.), married woman, Ryerson.	203 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
96 Henry, Knute, labourer, Fairlight.	204 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
97 Johnston, Harvey, clerk, Fairlight.	205 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
98 Kulkko, Stan, labourer, Fairlight.	206 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
99 Kulkko, Mrs. Stan (W.), married woman, Fairlight.	207 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
100 Kulkko, Thos., blacksmith, Fairlight.	208 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
101 Knight, R., veterinarian, Fairlight.	209 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
102 Knight, Mrs. R. (W.), married woman, Fairlight.	210 Weaver, Mrs. Jas. (W.), married woman, Maryfield.
103 Knight, Miss Gladys (W.), spinster, Fairlight.	211 Wells, Paul, agent, Fairlight.
104 King, Henry, janitor, Fairlight.	212 Wehert, Jas., labourer, Fairlight.
105 King, Mrs. Henry (W.), married woman, Fairlight.	213 Yakelashok, Paul, farmer, Fairlight.
106 King, Chas., labourer, Fairlight.	
107 Kline, C., agent, Fairlight.	

FIGURE 2. List of electors  
in the poll for the community  
of Fairlight, Saskatchewan, 1935



Stoughton, North	31502	84	Assiniboia
Stoughton, South	31501	83	Assiniboia
Stoughton, village	31503	85	Assiniboia
Thompsons	31404	5A	Assiniboia
Thorson	31481	68	Assiniboia
Thunder Creek	31431	26	Assiniboia
Viewfield	31490	77	Assiniboia
Walpole	31515	96	Assiniboia
Warmely	31523	104	Assiniboia
Wauchope	31445	39	Assiniboia
Wawota, rural	31518	99	Assiniboia
Wawota, town	31517	98	Assiniboia
Weir Hill	31465	55	Assiniboia
Willmar	31454	46	Assiniboia
Windthorst, rural	31542	123	Assiniboia
Windthorst, village	31541	122	Assiniboia
Winlaw	31400	1	Assiniboia
Wood End	31470	59	Assiniboia
Wordsworth	31532	113	Assiniboia
Workman	31401	2	Assiniboia

The poll for the community of Fairlight as shown above as:

Estevan West	31491	78	Assiniboia
<b>Fairlight</b>	<b>31514</b>	<b>95</b>	<b>Assiniboia</b>
Fern	31421	27	Assiniboia

I had now learned that the 1935 federal voters list for Fairlight is found on Micro page 31514, poll 95. I was now ready to proceed with an examination of the voters lists. The voters lists for that poll is shown in Figure 2. While this voters lists does not show relationships, it does show occupations, and anyone listed will be at least 21 years of age. These voters list will answer for the researcher the question of whether or not the person sought after had left the community.

\* I wish to acknowledge Chrystal Desjarlais for her assistance in preparing the alphabetical listing of polls in this article.

## REFERENCES

- [1] *Gazetteer of Canada, Saskatchewan*. Ottawa: Surveys and Mapping Branch, Departments of Energy Mines and Resources, 1969
- [2] *Directory of Members of Parliament and Federal Elections for the North-West Territories 1887-1966*. Regina: Saskatchewan Archives board, 1967
- [3] A copy of this unpublished guide is available for a cost from the National Archives of Canada, in Ottawa.

\*\*\*

# My Genealogical Trip To Britain

*by Bev Weston*

I had been working on my English genealogy for approximately 3 years, trying to locate information on my husband's family in London as well as my ancestors in Castleacre, Norfolk, England. I had used whatever sources were available to me, and still had many gaps in my research and decided a trip to the United Kingdom was in order.

On Thursday, 6 June 1991 I left work and caught the plane, arriving at Heathrow in London Friday, 7 June around noon. I checked into the hostel, grabbed my umbrella and headed for St. Paul's tube station, trying to get to the Guildhall Library before it closed, just to familiarize myself.

In London, I was doing research on the Weston family, more particularly on a James Weston, my husband's great-great-grandfather. Family stories have it that James was a fairly well-to-do young man who had been sent to a university, (Cambridge was mentioned) by his father. While there, James met a young chambermaid named Elizabeth. His father forbade him to marry her, but he did anyway, and was promptly disinherited.

The young couple went to London where their first child, William, was born. William was baptized at St. George the Martyr, Queen's Square, Holborn. His parents were James and Elizabeth Weston (no maiden surname), his father was a painter and glazier, and they lived at the Colonade. Shortly after, a son, Henry, was born.

In the 1820's, James was supposedly sent to the Continent (France?) on business,

contracted some disease and died there. Elizabeth took her 2 young sons and went to live with her father.

Some years later, Henry approached William with the idea of making up with their grandfather. (My husband's aunt always referred to the grandfather as 'the Old Aristocrat'.) William wanted no part of it, and the estate supposedly went to Chancery.

With all this information whirling in my head, I arrived at the Guildhall, Aldermanbury, (ask the direction at the tube station - St. Paul's - then follow the signs) surprisingly, about half an hour before closing. I decided to check out the guild records. I had read that many of the trade records were quite extensive, sometimes giving many family details, such as date and place of birth, as well as the father's name.

I was told that the records are only for the City of London, not as far out as the Colonade, and only for a few select trades. Naturally, there were no records for my search.

Before I left, I thought I would check out the manuscript section, where I was told the records for deaths abroad were kept. The lady told me where they were, and how to use them. I was just about to leave, when I decided just to have a quick peek. I usually search wide, and so looked for the death of a James Weston between 1816-32. No record, but it was not necessary in those days to record the deaths of those Britons who died abroad.

I couldn't believe it. I had waited years,

and come thousands of miles, to search the Guildhall records, and I was finished in half an hour. I returned the next day for a more thorough search, but no luck.

Later in the day, I went to the Society of Genealogists, 14 Charterhouse Buildings, Goswell Road. Take the tube to Barbican, then ask, if you have to. But bear in mind that it's hard to find; it appears to be in a little alley. The fellow there was very helpful, and showed me where various collections were held.

There are books from some of the universities which list all those who have attended, even those who did not graduate. I could not find my James listed for Canterbury, Oxford, Cambridge, Trinity, Brasenose, or Peterhouse. But I was told there were very many universities in England.

While I was there I decided to do some checking for a fellow who had written me from New Zealand, hoping to find a connection for him. Then, back to my own search, I also checked some city directories for the 1820's but had no luck.

A couple of years ago I had ordered the marriage records for Cambridgeshire, searching for a marriage for James and Elizabeth, with no luck. But maybe I could find something in the church records there, if I only knew where to start looking. The helpful fellow there told me it was quite possible that James and Elizabeth had never married; this was a time in England of many common-law arrangements.

I told him I had checked for deaths abroad at the Guildhall, and he said it was quite likely James had been buried overseas, and I agreed, as Elizabeth would not likely have had the means to bring the body home. But he said it wasn't that, the sailors would

not have allowed a body on board. As late as 1901, when Queen Victoria died on the Isle of Wight, the authorities were afraid the Royal Navy would mutiny if they were forced to bring Victoria's body back, and so had to make other arrangements.

He told me I should go home and raise flowers and just leave it for a few years. Since I couldn't think of anything else to do, it seemed like good advice.

On Tuesday, 11 June I left London for Norwich, capital of Norfolk. Got settled at the hostel, and then headed downtown. I got bus information for some of the nearby villages I wanted to visit, and found the locations of the Record Office and the Norwich and Norfolk Genealogical Society.

I hoped my search in Norfolk would be simpler. My father's parents were born in Castle Acre, a small village north of Swaffam. They married there and had their first child there. They left Norfolk, and had 2 more children in Norfolk. (I found out later they had been looking for work.) They emigrated to Canada in 1903. I have been tracing backwards, and the 2 people have grown to several families that I am searching.

I went back to the hostel, ate, and tried to call a cousin of my father's. I had left home with only one address, which I had received from my cousin. Time was rather tight before I left, and I just had time to write to Winnie to tell her I was coming, and she could contact me at the Norwich Youth Hostel, and gave her the address and number. There had been no letter when I arrived, but I was able to find her name in the phone book. Winnie had no idea of who I was, as my father has never had contact with his English relatives.

Winnie lived at Reepham, a small village

12 miles from Norwich. My bus information ruled out a trip to Reepham, as the bus went out about 4 pm, and came back about 10 am. I couldn't expect a 90-year old lady to put me up, especially when I couldn't get her on the phone, and I knew there was no hostel in Reepham. I didn't know if Reepham was large enough to have a hotel.

Wednesday, 12 June I was at the Record Office, located in the basement of the Library, before it opened. You have to make an appointment ahead of time to reserve a seat, which I had done. Upon entry, you are required to check your belongings in a locker and then apply for a card to use the Record Office. To get a card, I was required to produce documentation with my address. All I had was a letter addressed to me, and my passport, with my next of kin listed, but no hard proof of where I lived, so I was just issued a temporary permit.

A reservation is necessary, as space is limited, and there is no room for too many people. There are lists of information available, and you order what interests you. The order slips are picked up every half hour and your book will come on the next trip back.

I understood that some Poor Law records had information such as name of the person, and particulars regarding payment, and so asked for the Castle Acre Poor Law records. There were a few notes concerning pay for upkeep of the poor, and payments made out on their behalf, but there were no particulars concerning individuals.

I ordered some records for Swaffam, Norfolk, to confirm some information I had already checked through a film at the local Family History Center back home. I wasn't able to come up with anything new, but it

certainly is exciting to handle such valuable, old records. One thing I tried to find, without success, was the Nonconformist records for Castle Acre.

I tried to find the guild records, but they had not been kept for Castle Acre. I made an appointment for the next day and headed over to the N&N Genealogical Society. Again, hard to find with the rather odd numbering system, but if you just keep asking ...

I had written ahead before I left home, stating that I was coming. The people there were extremely friendly and helpful (as are most genealogists). I was a bit surprised when one of the ladies asked if I was Mrs. Weston. Was I hearing a sign? Ah yes, my lack of an accent.

But there was a real lack of information there, and I came away with a renewed appreciation of the SGS library. There was a list of Norfolk wills. My people had been agricultural labourers, and so I really didn't expect to find anything. And I didn't. I picked up some general information on various topics, poor law, and local customs. I guess the most important thing I picked up was the information that there were more records at Shirehall, over by the castle.

The Norfolk Record Office had been having space problems, it was usually quite crowded, as already mentioned, and it was necessary to book 2 or 3 weeks in advance. The original manuscripts and records were retained at the Record Office and the fiche for the parish records were moved over to the new location at Shirehall, which had been in operation only a few months. No bookings necessary.

Well, this was really a gold mine. No pass was necessary here, just sign in. There are lists of the various parishes and codes

for the location of the various Bishop's /Archbishop's Transcripts on fiche. I had previously ordered a film at home of Castle Acre marriages to 1812, but the BT's at Shirehall went beyond 1812. Well, something to finally sink my teeth into. You get your fiche and off you go. The biggest disadvantage is that these are really negatives. The writing is white on a black background, and this combined with the poor handwriting can make for difficult reading.

Castle Acre has such a dearth of filmed records at home that I was happy as a pig in mud just reading my little fiche, and stayed there until closing.

I went back to the hostel, ate, and tried to call Winnie again. I became a little upset when there was no answer. Could she be on holidays? Surely if she had died, the phone would have been disconnected. A bus trip was out, and I couldn't rent a car as I had left my licence at home. Due to all the rain, I had no desire to rent a bike for a 24-mile ride. What to do?

The Lord sent me Andrew. He was a young Irishman staying at the youth hostel. He worked in Britain, and travelled a lot, so he had a car. He had checked in the same day I did, so we had seen each other during the 2 days there, and he came back to the hostel the 2nd evening, after I had been trying to phone Winnie again. I had the Norwich and district phone book out, and was checking my computer list of relations against the phone book. I think he thought I was nuts. I said I hated to go home without making contact with Daddy's family. Andrew thinks genealogy is a waste of time, but he offered to drive me out to Reepham. If Winnie wasn't home, the neighbours would know where she was.

I would never have asked him, but since

he offered, I accepted, very quickly. She had gone into a home, according to the next-door neighbour. The neighbour went on to talk about a son, and a sister, but didn't know names. Can you imagine how frustrated I was feeling? Finally she remembered that Winnie had a brother just up the street.

Off we went to see George and Alice. And took them completely by surprise, as he did me. He sure looks like my Dad and his brother.

George talked quite a while, as older people do, but when he mentioned that he had a niece, Gwynneth, who collected family pictures, the ears went up. I wanted her name and address. She was up in Nottingham. Shades of Robin Hood!

Thursday, 13 June I went back to the Record Office Library, checked Swaffam baptisms and some marriages from the late 1770's to 1830, but no luck. Went over to Shirehall again, and really got lucky finding 3 important burials.

I left Norwich the next morning for Swaffam, near Castle Acre, got settled into a B&B and then decided to walk out to Castle Acre. It was noon and the bus didn't go out until 5 p.m. Again, lousy connections. It was 4 miles and it took me an hour. I got there about 1:30. About the first day I had had without rain.

Castle Acre is a lovely little village and in my grandfather's time people found work as agricultural laborers or shepherds. But work became scarce and many people left Castle Acre to look elsewhere for employment. The last of my family left during the 1920's and went to Reepham. Today Castle Acre is experiencing a mini-boom, as commuters have discovered its charm.

I read every grave in the cemetery, went out to the street where my ancestors lived, but wasn't sure of the house, then went back to the church and read records. I had an appointment to see a lady at St. James Church of England after the funeral that afternoon. She was most helpful, and casually pulled out some of these large, heavy books which were stored in a wooden chest near a desk. Well, guess what I did for the next couple of hours.

Found a lot that had been stumping me. After that I toured the ruins of the Castle Acre Priory. This magnificent structure was built about 800 years ago by an order of Cluny monks. Henry VIII had it destroyed about 1537 in his war with Rome, but it's still mind boggling to see. It's now a National Heritage site.

Sent off a few postcards - right scenes, right postmark - and then toured the castle ruins. They didn't even begin to compare with the Priory ruins.

I decided to change my itinerary to see Gwynneth in Nottingham, and phoned her that evening. Of course she didn't know me, but when I told her my father's mother was Lucy Springle, there was an intake of breath, and a little "oh". But she was having family problems and wouldn't be able to have me. I keep hitting these valleys and peaks. But she did have a brother, Maldwyn, not far from Swaffam. And, he's a genealogist. I told her he would want to see me.

Crafty lady. She gave me the last part of his phone number and told me how to get the first part. Of course, when I tried the number, it was busy. By the time I got through, he knew who I was and asked if I wanted to stay with them a couple of days. I sure did!

My grandmother, as mentioned, was Lucy Springle. Maldwyn was the son of Lucy's sister Nellie. Lucy's mother was Caroline Chilvers, and so along with Daddy's father's Turners and Uttings, I was searching 4 or 5 families in Castle Acre.

They picked me up the next day and we went right out to Castle Acre. Wow, about a 5-minute drive. I knew my people had been Baptists, and had already asked if there was another cemetery in Castle Acre; the answer was no. But Maldwyn knew where the abandoned Baptist cemetery was. While we were sitting in the car, discussing its location, the police stopped and asked what we were doing. We must have looked very suspicious! And he didn't know about another cemetery either.

Ann decided to wait in the car, but Maldwyn and I braved the rain. He'd never been there, but from Gwynneth's directions, he knew exactly where to go. If I hadn't been following so closely, I would have lost him when he turned so abruptly into the overgrown gate.

What an experience! Everything was overgrown; we had to move brambles and leaves just to read tombstones. And Maldwyn managed to scratch his nose. I didn't find any of my ancestors, but Maldwyn found his grandparents' stone, and we took a picture, with him holding my camera, and me holding back the greenery with one hand and the flashlight with the other.

We looked somewhat bedraggled when we got out, straggly hair and bleeding nose, and Ann laughed, and said it was a good thing the policeman had gone.

We went for supper, and afterwards, they took me up to Fakenham to meet a cousin of Maldwyn's, and my 2nd cousin. Then back





## SGS LIBRARY

Additions

### Canada:

- In Western Canada Before the War (WWI). (book). Donated by Dale Cleveland.
- Maps of New Brunswick, Nova Scotia & Prince Edward Island. (maps).

### Canada: Alberta

- Alberta History Cumulative Index 1953-1977. (book). Donated by Nellie Barber.

### Canada: British Columbia, Dawson Creek

- Deaths From the Peace River Block News 1930-1963. (book).

### Canada: Manitoba

- Atlas of the Original Mennonite Villages on the East Reserve, Manitoba. (book).  
DO NOT MAIL.
- Red River Valley Historian Summer 1976. (periodical). Donated by Norma Fraser.
- South West Branch MGS Branch Library Holdings Catalogue. (book).  
Donated by Jim & Berth Wall.

### Canada: Ontario

- Ontario Archives Finding Aids. (book).

### Canada: Ontario, Lanark

Index to the 1871 Census of Ontario: Lanark County. (book).

### Canada: Ontario, Loyalist

- Loyalist Lineages of Canada: Volume 2 Part 1 and Part 2. (book).

### Canada: Ontario, Renfrew

- Index to the 1871 Census of Ontario, Renfrew County and the North. (book).
- Story of Renfrew. (book). Donated by John Meen.

### Canada: Ontario, Thunder Bay

- Thunder Bay - Past Times, Vol. 13. (periodical).

### Canada: Quebec

- Sources for the French-Canadians 1600-1900. (book).
- The French-Canadians 1600-1900: Volumes 1-3. (book).  
REFERENCE ONLY. Send a stamped-self addressed envelope and we will check names for you and advise you of copying costs for names and sources.
- The SGS now has Volumes 1-47 of the series Repertoire des actes de bapteme, mariage, supulture et des recensements. Please order the finding aid before ordering books.
- Traite de genealogie. (book).

### Canada: Saskatchewan

- Batoche: "Les gens libres - Optipemisiwak" Batoche, Saskatchewan 1870-1930. (book).
- Carnduff: A Stake In the West. (book).  
Donated by Nellie Barber.
- Corman Park R.M.: Our Heritage: Era of South and East of Saskatoon. (book).  
Donated by Floral History Book Committee.
- Craik: Craik's Golden Jubilee Story. (book). Donated by Violet Spencer.
- Kelvington: Tears, Toil and Triumph: Story of Kelvington and District. (book).  
Donated by Faye Peterson.
- Moosomin: Moosomin - Century One Town and Country. (book).  
Donated by John Meen.
- Oxbow: Births, Marriages and Deaths From Oxbow Herald 1904-1942. (book).
- Regina: CPR Employees Seniority Lists - Saskatchewan District, Regina Division

1893-1939. (book).

Donated by Jean Leippy.

- Regina: The Tower - Yearbook - University of Saskatchewan Regina Campus, 1968. (book).

Donated by Ken Aitken.

- Saskatchewan Landing: A Look Back At Some In-depth Area History - Saskatchewan Landing and the Stone House. (book).

Donated by Marg Hilderman.

- Star City: I Remember When ... Star City. (book).

Donated by Margaret & Newby Thompson.

- Star City Pioneer Days to Jubilee Year. (book).

Donated by Margaret & Newby Thompson.

#### **Canada/United States:**

- Index to the Genealogists 1975-1984; Part 1 & Part 2. (book).

- Rand McNally Road Atlas: United States/Canada/Mexico. 1982. (book).  
REFERENCE ONLY.

Donated by Dale Cleveland.

#### **Family Histories:**

- Bull: Descendants of Josiah Bull, Jr. (1738-1813) of Duchess County, New York. (book). Donated by Lily Corson.

- Haberstock: A Godly Heritage - The Family Story of Fred and Adele Haberstock. (book). Donated by Jeanette Haberstock.

- Hauser: A Brief Family Tree and Brief History. The Descendants of Heinrich & Julia Hauser in Canada 1894-1992. (book). Donated by Doug Hauser.

- Thera: 100 Years - The Thera Story, Volume 1, 1850-1950. (book). Donated by Tom Thera.

- Wagner: From My Window. (book). Donated by Gordon Wagner.

#### **Genealogy:**

- World Conference On Records: Finding Scarce Genealogical Publications. (book).

#### **Great Britain:**

- Changes of Name 1760-1901. (book). Donated by Rae Chamberlain.

#### **Great Britain: England, Devon**

- Devon Extracts 1665-1850 from the London Gazette - Volume 1 Part 1 & 2. (book). Donated by Rae Chamberlain.
- Devon Extracts 1665-1850 from the London Gazette - Volume 2. (book). Donated by Rae Chamberlain.

#### **Great Britain: England, Kent, Brabourne, Lees**

- Brabourne Lees in the Parishes of Brabourne, Smeeth, Sellinge and Bircholt. (book). Donated by Jim Goode.

#### **Great Britain: England, Lancashire, Manchester**

- 1851 Census Surname Index Volume 56: Bolton District. (book).
- My Manchester. (book). Donated by Jim Goode.

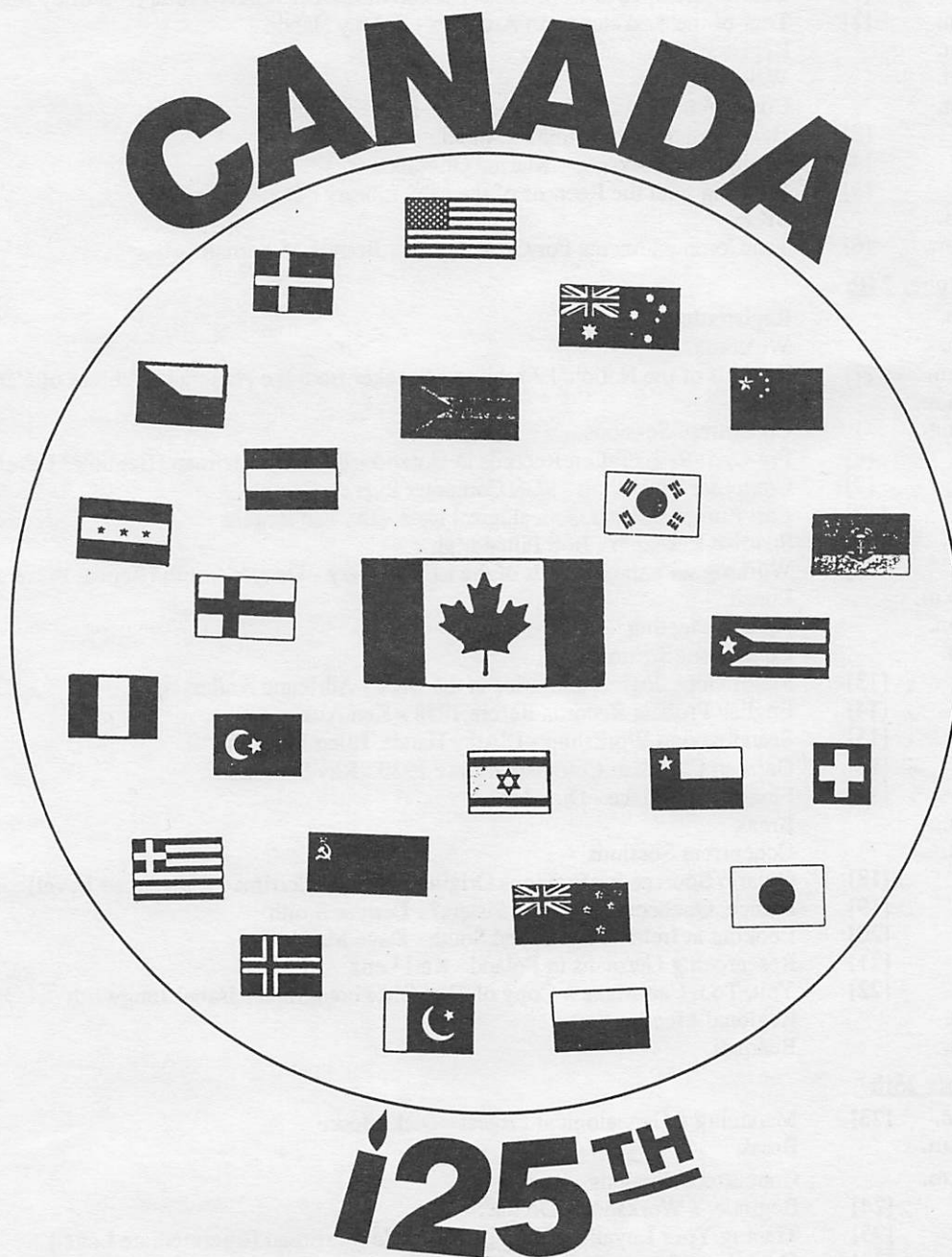
#### **Great Britain: England, Middlesex**

- Guide to the Middlesex Census Returns 1871-1891. (book).

#### **Great Britain: England, Surrey**

- Guide to the Surrey Census Returns 1871-1891. (book).
- Guide to Surrey Genealogy Records. (book).
- List of Surrey Directories and Their Locations. (book).
- London, Middlesex and Surrey Workhouse Records - A Guide to Their Nature and Location. (book).
- Surrey Hearth Tax 1664. (4 microfiche).  
REFERENCE ONLY.

# CANADA: A Legacy Of Cultures



**HOST:** Saskatoon Branch  
**DATE:** October 23, 24, 25, 1992

**PLACE:** Delta Bessborough Hotel  
601 Spadina Crescent East

## CANADA: A LEGACY OF CULTURES

Saskatchewan Genealogical Society

1992 Annual Seminar

Delta Bessborough Hotel

Saskatoon, Saskatchewan

October 23-25, 1992

### AGENDA

#### Friday, October 23rd

- |                 |     |  |
|-----------------|-----|--|
| 2:30-3:30 p.m.  | [1] | Tour of the Special Collections Section of the University Library - Shirley Martin |
| 4:00-5:00 p.m.  | [2] | Tour of the Saskatchewan Archives - D'Arcy Hande                                   |
| 5:00-7:00 p.m.  |     | Registration   |
| 7:15-7:30 p.m.  |     | Welcome  |
| 7:30-8:30 p.m.  |     | Concurrent Sessions  |
|                 | [3] | Here Comes The Postman - Adrienne Anderson   |
|                 | [4] | Beginner's Workshop - Marion Ghiglione   |
|                 | [5] | Working with the Records of the LDS Library - Denyse Smith                         |
| 8:30-9:00 p.m.  |     | Break  |
| 9:00-10:00 p.m. | [6] | Ten Commandments For Genealogists - Brenda Merriman                                |

#### Saturday, October 24th

- |                  |      |  |
|------------------|------|--|
| 8:00-8:45 a.m.   |      | Registration   |
| 8:45-9:00 a.m.   |      | Welcome  |
| 9:00-10:00 a.m.  | [7]  | Records of the National Archives - Speaker from the National Archives of Canada  |
| 10:00-10:30 a.m. |      | Break  |
| 10:30-11:30 a.m. |      | Concurrent Sessions  |
|                  | [8]  | Pre-Civil Registration Records in Ontario - Brenda Merriman (Beginner Level)     |
|                  | [9]  | Computer Workshop - SGS Computer Interest Group                                  |
|                  | [10] | East European Nazi Genealogical Data - Dr. Ted Regehr                            |
|                  | [11] | Scottish Research - Bob Pittendrigh  |
|                  | [12] | Working with the Records of the LDS Library - Denyse Smith (Repeat Presentation) |
| 11:30-12:30 p.m. |      | Lunch  |
| 12:30-1:30 p.m.  |      | Annual Meeting   |
| 2:00-3:00 p.m.   |      | Concurrent Sessions  |
|                  | [13] | Major Genealogical Libraries in the USA - Adrienne Anderson                      |
|                  | [14] | English Probate Records Before 1858 - Ken Aitken                                 |
|                  | [15] | Scandinavian Workshop - D'Arcy Hande, Ellen Johnson                              |
|                  | [16] | German Canadian Colonists Before 1930 - Ray Sombach                              |
|                  | [17] | Finding The Place - Dick Moore   |
| 3:00-3:30 p.m.   |      | Break  |
| 3:30-4:30 p.m.   |      | Concurrent Sessions  |
|                  | [18] | Ontario Sources for Previous Origins - Brenda Merriman (Advanced Level)          |
|                  | [19] | France, Quebec: Cousins or Sisters? - Denyse Smith                               |
|                  | [20] | Looking at Ireland, North and South - Dave Marshall                              |
|                  | [21] | Researching Germans in Poland - Karl Lenz  |
|                  | [22] | You, Too, Can Make a Copy of That Old Photograph - Isabel Jungwirth              |
| 4:30-5:00 p.m.   |      | Regional Meeting   |
| 6:30-8:00 p.m.   |      | Banquet  |

#### Sunday, October 25th

- |                  |      |  |
|------------------|------|--|
| 9:00-10:00 a.m.  | [23] | Managing a Genealogical Project - Dick Moore                           |
| 10:00-10:30 a.m. |      | Break  |
| 10:30-11:30 a.m. |      | Concurrent Sessions  |
|                  | [24] | Beginner's Workshop - Donna Sealy                                      |
|                  | [25] | Tracing Your Loyalist Ancestors - Brenda Merriman (Intermediate Level) |
|                  | [26] | Genealogy Source Citation: The Why and The How - Ken Aitken            |
| 10:30-12:30 p.m. | [27] | Instructor Training - SGS (Fee \$5.00)                                 |

**DISPLAYS:** Open 5:00 p.m. to 11:00 p.m. Friday and 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Saturday. Please dismantle by 6:00 p.m.  
**BOOK SALES:** Open Friday, Saturday and Sunday. Genealogy Plus - Adrienne Anderson. Ancestors Unlimited Int'l - Dick Moore. American Genealogical Lending Library - Brenda D. Merriman.

## SESSIONS:

[1] "Tour of the Special Collections of the University Library" involves Western Canadian History and French Canadian and German Mennonite from Russia materials. *Limit of 20.* (S. Martin)

[2] "Tour of the Saskatchewan Archives" describes holdings and how to access them. *Limit of 30.* (D. Hande)

[3] "Here Comes The Postman" gives tips on how to research without leaving home, using libraries, etc., as resources. (A. Anderson)

[5/12] "Working with Records of the LDS Library" will look at what can be accessed through the Saskatoon Family History Center and a description of computerized research. (D. Smith)

[6] "Ten Commandments for Genealogists": Goals and procedures for all genealogists will be covered in a light-hearted manner. (B. Merriman)

[7] "Records of the National Archives" will cover Canadian Immigration Records and how to access decentralized records of the National Archives. (TBA)

[8] "Pre-Civil Registration Records in Ontario" will be a survey of vital records, land records, church records and court records pre-1869. (B. Merriman)

[10] "East European Nazi Genealogical Data": The Nazis

prepared extensive genealogical information on Germans in the Nazi-Occupied Territories of Eastern Europe, much of which has been microfilmed. (Dr. T. Regehr) Subject to availability of speaker.

[11] "Scottish Research: Making Optimum Use of the Family History and SGS Libraries for Scottish Research" outlines the various sources available in both libraries and some sources in Scotland. (B. Pittendrigh)

[13] "Major Genealogical Libraries in the USA": An overview of at least ten major libraries and what they offer to genealogists in person and by mail. (A. Anderson)

[15] "Scandinavian Workshop": Ellen Johnson and D'Arcy Hande will give brief talks on their areas of interest to be followed by a question and answer period.

[16] "German Canadian Colonists Before 1930" deals with a Canadian perspective of non-English immigration and settlement of the prairies before 1930 with a summary of the Southeast European roots of German Canadians. (R. Sombach)

[17] "Finding The Place" describes maps, gazeteers, directories and locating cemeteries. (D. Moore)

[18] "Ontario Sources for Previous Origins" will deal with sources which can name an overseas/previous residence for an emigrant to Upper Canada/Canada West/Ontario. (B. Merriman)

[19] "France, Quebec: Cousins or Sisters?" describes civil, parish and other miscellaneous records - access and availability. (D. Smith)

[20] "Looking at Ireland, North and South" looks at research areas such as church records (Ch. of Ireland, Pres., Huguenot), some of the Irish Genealogical Societies and various state records and depositories. (D. Marshall)

[21] "Researching Germans in Poland" includes a brief history of Poland including changing borders with its neighbours, accessing church records and an interpretation guide for the Polish language records. (K. Lenz)

[22] "You, Too, Can Make a Copy of That Old Photograph" will describe techniques and tips for photographing old photographs. (I. Jungwirth)

[23] "Managing a Genealogical Project" describes some key solutions to manual organizational problems, including filing and retrieving information quickly. (D. Moore)

[25] "Tracing Your Loyalist Ancestors" will cover the historical background of records, sources and UEL "Qualifications". (B. Merriman)

[26] "Genealogy Source Citation: The Why and The How" deals with the importance of noting your sources and making clear, understandable citations. (K. Aitken)

## REGISTRATION FORM (Please Print)

Surname \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City/Town \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Please circle the sessions which you will attend:

1 \* 2\* (3 4 5) 6 7 (8 9 10 11 12) (13 14 15 16 17) (18 19 20 21 22) 23 ( 24 25 26 ) 27

\* Additional information will be sent to people registering for tours. As there is a limit to the number of people able to take tours, we shall give first preference to non-Saskatoon people. If you wish to take both tours, please indicate your first preference as you may be limited to only one tour if they are overbooked. My first preference is # \_\_\_\_.

## PRESENTERS:

**Ken Aitken**, a long time member of the SGS, has extensive knowledge of many aspects of English Research.

**Adrienne Anderson** is co-founder of "Genealogy Plus", a retail outlet for genealogical supplies. She has developed a variety of materials for genealogists.

**Marion Ghiglione** is a past president of the Saskatoon Branch who has taught many genealogy classes at the Community College.

**D'Arcy Hande**, an Archivist with the Saskatchewan Archives Board has extensive experience in Norwegian as well as Saskatchewan History.

**Ellen Johnson**, a librarian at the LDS church, has extensive knowledge of researching in Iceland and a basic knowledge of research in other Scandinavian countries.

**Isabel Jungwirth**, an active, long time member of the Saskatoon Branch, has been successfully photographing old photographs for many years.

**Karl Lenz**, an SGS member, has been working on his family history for 20 years and is well versed in research in present-day Poland.

**David Marshall** has served as an SGS Director for several years. He has been tracing his family history since 1975 in records originating in Ireland, Wales and England.

**Brenda Dougall Merriman** has been a genealogical researcher for 20 years and a professional researcher of Ontario and Loyalist records for much of that time. She is a contributing author to many genealogical periodicals, author of "Genealogy in Ontario: Searching the Records" and the Canadian field representative for the American Genealogical Lending Library.

**Richard (Dick) Moore** has been teaching genealogy classes in B.C. for the past five years. He is publisher and editor of "Unlimited Ancestor News", and the Canadian representative of "Ancestors Unlimited Int'l", a one-stop shopping centre for genealogists.

**Bob Pittendrigh**, a founding member of the SGS, has taught genealogy classes for several years. His interests are in Scottish genealogy and the SGS Computer Interest Group.

**Dr. Ted Regehr**, a former Archivist with the National Archives in Ottawa, has been a professor of History at the University of Saskatchewan since 1968 and has published work on Mennonite History.

**Donna Sealy** is a past president of the Saskatoon Branch who has taught many genealogy classes at the Community College.

**Denyse Smith** has been a genealogist for 17 years and a librarian in various LDS libraries for the past ten. She is

presently in her last year of a Masters in History.

**Ray Sombach**, a past newspaper columnist on pensions with the Star Phoenix (1979-82), has been researching the history of immigrants from South East Europe for the past three years.

## ABOUT THE SEMINAR:

**Our Theme - Canada: A Legacy of Cultures** is a celebration of Canada's 125th Birthday.

**Special Room Rates** will be available at the Delta Bessborough Hotel, phone 306-244-5521 or 1-800-268-1133 until September 23, 1992.

**Enter a Contest! Win a Prize! Win "The Library"** for your Branch by entering the best Display. Special consideration will be given to those who celebrate Canada's birthday. Write a short story about your own remarkable Canadian Ancestor. Details on these and other Contests will be sent to Branches and Registrants.

**Early Bird Registration:** SGS members who register prior to September 15th will receive a \$10.00 discount on the Registration fee.

**Sales Tables:** Books, charts, forms, computer software and much much more!

## REGISTRATION FEES

Send to: SGS Seminar, c/o 116 - 105th Street West, Saskatoon, Sask., S7N 1N1.  
(Make cheque payable to SGS Seminar)

Registrations postmarked prior to September 15, 1992:

SGS Members	_____ x \$35.00 =	_____
Non-Members	_____ x \$40.00 =	_____

Registrations postmarked after September 15, 1992:

SGS Members	_____ x \$45.00 =	_____
Non-Members	_____ x \$50.00 =	_____

Instructor Training, Oct.25	_____ x \$ 5.00 =	_____
Banquet, Saturday, Oct.24	_____ x \$22.00 =	_____

Total Enclosed		\$ _____
(Saturday lunch included with registration)		

Please complete the reverse of this form

SUPPORTED BY:





**Great Britain: England, Yorkshire**

- Yorkshire Family Historian - Assorted 1987-1990. (book). Donated by Barrie Appleyard.

**Great Britain: Scotland, Caithness**

- Index to Old Parochial Registers of Scotland to 1855. (microfiche).  
REFERENCE ONLY.

**Great Britain: Scotland, Kirkcudbright**

- Index to Old Parochial Registers of Scotland to 1855. (microfiche).  
REFERENCE ONLY.

**Great Britain: Scotland, Renfrew**

- Index to Old Parochial Registers of Scotland to 1855. (microfiche).  
REFERENCE ONLY.

**United States:**

- Passenger & Immigration Lists Index 1992 Supplement. (book).  
REFERENCE ONLY.

**United States: Connecticut**

- Connecticut Historical Society Bulletin, Volume 47-50. (periodical).  
Donated by Dale Cleveland.

**United States: Minnesota, Valdres Samband**

- Rudstikken: From Valdres Samband the Oldest bygdelag in America 1899. (periodical). Donated by Garth Ulrich.

**United States/England:**

- Emigrants In Chains. (book).  
Donated by Genealogical Publishing.

**United States/Norway:**

- Sigdalslaga Saga: Journal For Those Who Have Roots In Sigdal, Eggedal or Krodsherad. (periodical).  
Donated by Garth Ulrich.

**United States/Sweden:**

- Swedish American Genealogist, Volume 9-11. (periodical).  
Donated by Rae Chamberlain.

---

**Book Reviews**

*by Laura Hanowski  
SGS Librarian*

*Descendants of Josiah Bull, Jr. (1738-1813) of Dutchess County, New York.* Young, Mary Lynch. Baltimore: Gateway Press. 1992. 584 pages. Available from Mary E. Young, 2470 Plata Drive, Santa Rosa, CA 95403. Cost in Us \$40 including postage. For Canada US \$45 includes postage.

The full title of the book describes the contents: "Descendants of Josiah Bull, Jr. (1738-1813) of Dutchess County, New York and his ancestry Josiah (3), John (2), Issac (1). Also included are the Histories of his sons: Stephen and Joseph of Dutchess County, Amos, John and Josiah 3rd of Ontario, Canada and the Canadian Families

of his Daughters whose husbands were the following: Stephen BLOUNT, Thomas BOWERMAN, William CHRISTY, John COOPER, William GARRATT, Amos HUBBS, William HUBBS, Corey SPENCER, John STINSON, Jr. - Volume 1: This covers the first 5 generations. Volume 2, which will be published next year, will have generation 6 and their children. Fortunately, there is a descendant and spouse index to enable you to find the person you may be checking on but there often isn't sufficient biographical information given so you can check the book sources used to supply the information without contacting the author yourself. This

may be a clever ploy on the part of the author to get more information from family members!

*A Godly Heritage: The Family Story of Fred and Adele Haberstock.* Haberstock, Adele. 1991. 273 pages. Available from Jeanette Haberstock, Box 915, Yorkton, SK, S3N 2X1. \$25 includes postage.

Jeanette is to be commended for her fine family history book. She has managed to lead us from their homeland in the Austrian Empire through to the present here in Canada. Of particular interest is the detail about Landestreu, Galicia. After describing how the Reihl, Reich and Temple families joined the Haberstock line she has members of the family tell their own story. The appendix contains the family tree, traditional recipes, home cures, songs, poems and the bibliography. Scattered throughout are family photos, maps and diagrams. This book has many ideas that one should consider incorporating into their family history. The only thing it lacks is an index.

*The following books have been donated to the SGS Library by the Genealogical Publishing Co., Inc., 1001 N. Calvert St., Baltimore, MD 21202-3897. When ordering from the publisher include: Postage and Handling: First book US \$2.50; each additional book US \$1.00.*

*Emigrants In Chains.* Coldham, Peter Wilson. 1992. 188 pages. US \$19.95.

"A social history of forced emigration to the Americas of felons, destitute children, political and religious non-conformists, vagabonds, beggars and other undesirables 1607-1776". By 1776 some 50,000 had been disgorged from the prisons of England to the colonies. This book provides background about how the ancestors you

found in his previous books such as "The Complete Book of Emigrants, 1607-1660", "The Bristol Registers of Servants Sent to Foreign Plantations 1654-1686" came to be sent to America. The book makes compelling reading for anyone interested in British and American history.

*The A-Z Guide to Tracing Ancestors In Britain.* Saul, Pauline, Markwell, F. C. 4th Edition. 1991. 256 pages. US \$17.95.

This is one reference book those searching their British roots should consider purchasing. Terms you are likely to encounter in your research are arranged alphabetically. Definitions, explanations, addresses, sources, a listing of the units of the British army and maps showing county boundaries in England, Wales, Scotland and Ireland before and after 1974 are only a few of the features. The meaning of the term "In-Law" that you found in the 1851 census or early wills could throw a new light on your family history. The most valuable advice you can follow is found under the heading "New Year Resolutions For Historians" but entries such as badger, cashmarie, copeman, cursitor, feoffee and higgler may come in handy to dazzle your family and friends.

## SGS LIBRARY LIST

A complete listing up to  
end of 1991, 241 pages.

• \$23.00 •

Plus postage & handling.

Postage: SK: \$2.50

NWT: \$4.00

Yukon: \$3.25

Other Prov: \$2.75

For individual sections & prices  
please inquire to SGS office with a SASE.

to their place, and got settled in.

The next day was Sunday, and I jumped out of bed to see what their village looked like. Right across the road was an old building, very tall, with ivy growing up around it. I had no idea what it was, but Ann told me it was an old windmill, without the sails.

We planned to go to church that morning. How lucky I was to be attending a small English village church, something most tourists don't see. In the afternoon Ann and Maldwyn decided I should see Norfolk, the real Norfolk, and took me to Wells-next-the-Sea, where we parked and then went for a 2-hour hike. We walked along the coast of the North Sea, and they told me that Admiral Nelson had learned to sail not far from where we were.

We headed inland across the dunes, and then through the woods. We happened upon a little cottage, and Ann grinned, and asked if I knew who went there when she needed to get away from it all. I said "Sara?" (their daughter) and Ann continued to grin. "You?". "No, the Queen." "But it's not big enough for servants", I blurted. Had the Queen been there, there would have been secret service men in the woods, who would not have let me sit on the steps for Maldwyn to take my picture. Sandringham was not too far away.

That evening Maldwyn and I compared genealogical information. Naturally he had quite a bit that I was lacking, but it gave me a real sense of accomplishment to give him 2 generations back on one of our lines. One of the interesting items he told me was that one of our common ancestors, William Springall, about whom we know very little, was an officer in the Indian Army. Well, what a pleasant change from "ag. lab."

Maldwyn is an architect in Norwich and Ann is a substitute teacher. On the days she had to work I headed in with Maldwyn, then took the train or went back to Shirehall. One day they suggest I go to Cambridge, which I did (and enjoyed), but ever the genealogist, my first stop was the Library, to double check that James had not been a student. I had no library card, but the receptionist allowed me to phone upstairs, and the fellow was kind enough to check the records for me. No James.

I stayed with Ann and Maldwyn a week and met all the relatives in the area. That was really the high point of my trip; everything else was anti-climactic. I hope Ann and Maldwyn come to Canada some day, which I think may happen, and I may go back.

Well, much as I wanted to stay longer, it wasn't a good idea to wear out my welcome, and so I left to do a couple of weeks of sightseeing in Scotland, Wales, and west England. On my travels, I ruminated over what I had found, and what I had not found. Maybe when I got back to London I should check out the Indian Army records offices. And what about the Old Aristocrat? I wonder if there was a record of the will.

I dreaded heading back to London, but allowed myself 4 days there before my flight home.

On Monday, 1 July I headed over to check the Indian Army records at the India Office Library and Records, 197 Blackfriars Road. The street numbering system is not consecutive, and one has to be persistent. The building is new and modern, with many records, and very helpful staff, once you can catch one. They are very busy.

There is an alphabetical listing of all men who were officers in the Indian Army, and

I learned quite quickly that William Springall had not been a commissioned officer. To find information on the NCO's and soldiers, you have to know which regiment they were in. Once you have that, the papers are filed alphabetically. But how do you find that? I checked the baptisms, marriages and burials for the Bengall, Madras and Bombay regiments and copied out any pertaining to a Springall. It was interesting to note that there were more Shakespeares than Springalls, so that will narrow the search somewhat.

Tuesday 2 July I went to the Public Record Office in Kew to follow up on William, this time checking what the British Army in India had. What a relief to get out of London proper, and what a lovely town. The gardens and the Record Office are probably the main source of revenue. The Record Office is large and very modern, also very busy.

Here, they were not intimidated by a lack of documents with my address on, and issued me a regular card, good for 3 years! There is an orientation film, which I probably should have watched, but I was too eager to get to the good stuff.

You are issued a numbered desk, and given a beeper which corresponds to the desk. Then I set off to try to track down records. The records for the British Army also listed the commissioned officers alphabetically, and the NCO's and soldiers alphabetically - within the regiments. One of the helpful staff members suggested a few predominantly Norfolk regiments, and I ordered those records, then headed for lunch.

When my beeper failed to go off, I checked to find out why, and learned that my records were on fiche, and in the next room. See, I should have seen the

orientation film.

I tried to read them, but they were white writing on black again, and there were several I couldn't read. I ended up ordering the originals, and got them about an hour before closing. I was quick, believe me, but still handled these fragile old documents carefully. My William was not listed and I felt it was time to let him rest for now. I really did not know that he had been in the Army, I did not know whether or not he had been born in Norfolk, I had no idea of his birth or marriage, and knew only that he had died before the 1841 census. Maybe another time.

But there is much information available, such as pension records, admissions, Musters (pay books) by year, alphabetically within the regiment. If you know the regiment.

Wednesday 3 July I felt it was time to turn my thoughts to James Weston again, and the Old Aristocrat. So I headed for Somerset House to check the listing of wills from about 1858 onwards. It's a busy place, and quite crowded. The wills themselves are somewhere in the back, and are indexed in ledgers by year. If you find what you are looking for, you can order the original, which is brought out by one of the security staff, announcing the name of the deceased. So it is not unusual to hear "Mary Smith" and an elderly gentleman trying to get through the crowd to look at his will, if he can find a table.

The Weston family here are long livers, and the Old Aristocrat could have lived into the 1860's - maybe. I felt it was worthwhile checking it out, but I hadn't realized how many Westons there would be. I copied down many names, but only the most likely, concentrating on any Elizabeth, anywhere, and on those who had died in Kent or Essex,

from where my James was supposed to have come. Nothing enticed me.

On to Chancery Lane, and do the same thing before 1858. Hey, this time I had a card, guys. The card from Kew was good at any of these record places.

I did mega copying, but didn't find anything that looked promising. I kept a special eye out for a will for James in the 1820's, but didn't really expect to find anything. I copied madly right up to closing time, but did not find anything that looked as though I should read a will. The wills here are on fiche, and once you find what you are looking for in the index, you can read the will on fiche.

There is a further section for those cases which went to Chancery and they needed checking, but not this trip. I can research indefinitely when I am having some success, but searching for needles in haystacks gets tiresome. And there are too many Westons in London. On my last day I escaped from London and went to Dover.

I was disappointed with my lack of success on the Weston branch, but on the other hand, I had tried what I thought would become possibilities, and can discard those sources. I may have to look for others, even though I feel the key to James' father is in the will. It's a long shot, but if I can find a likely looking will, then maybe I can order the church records from wherever this Weston came from, and check if he had a son named James. And what became of him.

I felt I had much better luck with my father's families. I have plugged many leaks in my genealogy, but in so doing, I have found more holes. Genealogists are never satisfied, are we?

But the greatest, and most exciting, thing of all on the trip was finding and meeting my relatives. I am now in the process of putting together a family book, holes and all, and am starting to hear from relatives I wasn't able to meet. It seems as though another trip is in order - someday.

## Publication Notice

*Fratautz and the Fratautzers: The Rise and Fall of a German Village Community in Bukovina.* Erwin Massier in collaboration with Johann Bessai, Ernst Schultz, Julius Schultz, Wilhelm Schafer, Kurt Rein and others. Translated by Sophie A. Welisch. 1992, 244 pages.

The Saskatchewan Genealogical Society will be publishing this book for \$25 plus postage and handling. The book will be xeroxed or printed depending on the demand.

Sophie A. Welisch has produced a literal translation from the original German history of Fratautz. The book study traces the history of Fratautz, relates anecdotal experiences from the everyday lives of the people and discusses the origin and structure of the villagers' dialect with examples from prose and poetry. An appendix including the names of all the Fratautzers who transferred in 1940, plus maps of the village and of the region contributed to creating a composite view of this agriculture German community.

# Homesteading In The Fox School District 1905 - 1912

*by Phyllis H. White*

In 1904 one of Saskatchewan's pioneers, Walton Mathews Fox, like many other men from Ontario, headed West to take up land. He was born January 10, 1883 in Bedford Township, Ontario where his parents, Charles and Sarah Fox had moved from Port Hope several years earlier. He was raised, the youngest of four, in a family which had strong roots in Ontario. His parents were both descendants of United Empire Loyalists - his mother of Jacob Powley of Kingston and his father of Elias Smith, one of the founders of Port Hope.

Perhaps he was not a story-teller, or his children, of whom I was one, showed little interest, but very little oral information about those early days was passed down to his family. We are fortunate however, that in recent years a number of letters written to his family 'down East' have come to light, and these, augmented by the official records, help to give us a picture of his experiences as a homesteader. Written between the years 1904-1912, his letters describe the loneliness, hard work, and the many setbacks of those early years, but they also speak about the mutual support and of the close ties that bound the early settlers together. Over and over again, his comments demonstrate that never failing optimism which was so characteristic of Saskatchewan farmers with their fervent belief that "next year would be better."

It was probably an advertisement in some Eastern newspaper that led my father to chose Swift Current as his destination. Strategically on the main CPR line, Swift Current, by 1904, was already showing signs of becoming a major centre, and the Dominion's Land Act provided the incentive

for attracting those looking for a new world in which to put down roots. It is not hard to imagine the hope and anticipation, fuelled by low excursion fares and the promise of free land, which led my father and others to head West. The date he set out is not known but he reached Brandon, Manitoba on Sept. 16, 1904. From a letter written home that night, it was apparent that the promise of \$2.00 a day during the harvest season and an opportunity to work in the bush had offered sufficient enticement to hold him there for the winter. The following spring he went on, joined now by a fellow traveller, George Hepburn. They eventually teamed up with three other homesteading hopefuls, Jack Jardine, and Bill Hurford from Kincardine, Ontario and Arthur Ward from England.

It is believed that their first night in Swift Current was spent in the Reliance Hotel. The next day my father was ill but the others went with the land agent, probably Dick Gerbrandt, by team and democrat, to look over the available homesteads. Jack Jardine, Bill Hurford and my father had already become firm friends, a friendship that was to endure throughout their lives. Between them they agreed that Jardine and Hurford would choose a homestead for my father which would adjoin each of theirs and this was done. The vicinity to which they were taken was roughly 12 miles east of Swift Current and 5 miles south of Waldeck. Here the homesteads were chosen and on May 31, 1905 were registered. Two days later, my father, after sleeping on the steps of the Registry office so as to be first in line, registered the homestead chosen for him by his friends. These three homesteads eventually become the nucleus of the Fox School District. Those chosen by Ward and

Heburn several miles to the south east fell in the adjoining district of Highfield.

It would be interesting to know what factors influenced their choice of sites. The Fox School District is an area to which the appellation "the bald prairie" can truly be applied. No stream with its accompanying clumps of wolf willow wends its way through the area. No trees or rolling hills offer shelter from the howling winds or sweltering sun. Standing on what was to become by father's homestead and looking in any direction, the would-be homesteader would find nothing to obscure the view. Like a giant blanket spread before them would lay the prairie grass, broken only by the occasional patch of sage brush or wild roses and marked by the burrows of small animals, whose sole ownership of this vast land was about to be challenged. What their thoughts were as they viewed this scene we can never know. However, the contrast to Ontario with its abundance of tress and waterways, its prosperous farms, its meadows and rustic rail fences could hardly have been missed. Any qualms they may have felt were probably assuaged by an awareness of the challenges that their forefathers had faced in taming the Ontario landscape. Their task by comparison, must have looked easy.

Settlement was rapid in this and surrounding districts during the next few years. By the end of June 1905, in the Fox District alone, twelve homesteaders, including Frank and Gus Moline who had come the previous November, had staked their claims. Within the next two years, these were joined by an additional thirteen settlers, marking the end of the initial wave of settlers into the area. In 1908 no new homesteaders arrived and only eleven more by the end of 1914. By the fall of 1908 a number had already met their homesteading requirements and by the end of 1909, eleven

of the original settlers had obtained their patents. That this was an event of some importance is evident from a letter written by my father to this parents in November 1908, in which he proudly announced that his settlement requirements were completed and he had filed for his patent.

By 1908 a number of families with children, Munrose's, Campbell's, and Kern's among others, settled in the district. Education became a priority and thus, an application was made to the Commissioner of Education for a school. His reply, dated 23 October 1908, authorized the formation of a new school district. The school boundaries were established and the area was officially named the Fox School District, No. 2211. By the following spring, a school was erected and on April 5, 1908 my father wrote to his sister, Cassie, in Ontario, to say that it was not ready, adding that the stove had been put in that day and school would begin after Easter. The teaching position was then offered to her at a salary of \$55. per month. Waldeck was in the process of building also. The Board was having difficulty deciding on its location, according to my father, but once a decision was made the school would be built within a month. They, too, would be looking for a teacher if she was interested. Because of a previous commitment, Cassie did not apply to either school, no doubt to the great disappointment of my father, since she would undoubtedly have taken over the housekeeping chores for him.

While the original land grants were free, the amount of money required to actually begin farming was substantial. Machinery, horsepower, food and shelter for the homesteader and his livestock and seed grains were all immediate necessities. While some settlers had resources when they arrived, many did not. The latter, like my father, spent the winter months trying to

earn sufficient money to meet their requirements. My father registered his claim on June 2, 1905 but did not begin his residency until the following year. This was probably because he lacked the money to acquire the basic necessities. Somehow in those first weeks he did manage to cultivate 10 acres, before returning to Manitoba in July to again work at both the harvest and in the bush. In the subsequent two years, according to his patent application, he lived on his homestead from April through November each year and spent the winters in the Alberta coal fields.

In the spring of 1906, my father began the task of "proving his claim". An early purchase was a team of oxen, and working together with Jardine and Hurford, his career as a farmer was launched. His first crop was seeded by hand, broadcast from a large canvas slung over his shoulder. Things looked good the first year and in a letter to his brother, Albert - written on June 5, 1906, he sounded buoyant and optimistic. He had 18 acres seeded in wheat and oats, and his potato crop was in. He had also finished building a 12 by 16 shanty roofed shack. He estimated his claim would now be worth \$2000.00, and he urged his brother to give some thought to coming West before all the good land was taken.

No letters have survived from 1907. However, my father's patent application shows that after returning from Alberta that spring, he cultivated another 25 acres, seeded 20 and had exchanged his 3 oxen for 3 horses. In December 1907 he travelled again to Alberta but returned early because he could not find work. This lack of work posed a major problem since he would have harvested little that fall. It was clear from a letter to his parents, written February 28, 1908, that he was having money problems. "I got a letter from the bank the other day", he wrote which said "that a note had been

left there that needed my immediate attention". then he added "I hate to go to Waldeck till I pay my last summer's bill". This account of his financial woes obviously found its mark back home. The following month, he again wrote to his parents this time to say, "I was very glad to get the money for it is a hard spring...."

The winter of 1907 must have been a disappointing one for my father. Each spring, since coming West, he had written his parents expressing the hope that he would return East for a visit in the fall. But the returns from his harvest never seemed sufficient and each fall he would write to say, "maybe next year". In the winter of 1907 Jardine and Hurford had borrowed the money to go East, and he must have been sorely tempted to do likewise. When his plan to work in Alberta fell through, he wrote his mother to say, "I guess I might better have come home but I thought I would make some money". For a man who essentially spent his life in a high risk occupation, my father was remarkably reluctant to take risks. He was particularly resistant to getting into debt, even when not doing so created hardships for himself and his family.

His concern to be cautious was evident in many of the decisions he made, and on which he commented from time to time. "I am not buying any machinery till I see how the crop is", he wrote in the summer of 1908, "I might get a binder then." Several years later, when their homesteads were well established, and the banks were willing to lend, money, he debated taking out a mortgage, but once again his caution asserted itself. "... I concidered (sic) the matter, " he wrote home, " and concluded I would wait a while yet." Perhaps the occasional bank draft for which he thanked his parents, and Cassie, were sufficient to keep the wolf from my father's door during



those first few years. He had others reasons to thank his family back East, since from his letters it was evident that warm clothing and food packages were also arriving to sustain the absent son.

Each year my father gave his parents a run-down of the progress he was making as he cultivated his farm. A long informative letter, written in July 1909, provided a sense of the progress the settlers were making as they worked to establish their homesteads. Although in an earlier letter, he had commented on the backwardness of the spring, by July his crops were well advanced. Throughout the summer he bached with Jack Jardine, who now had his own well. Each of them owned four oxen, which they drove tandem on a gang plough. It seems they covered a lot of ground that summer -- since he reported cultivating a further 35 acres each for themselves, and 45 acres for a neighbour. They also had a job discing for a neighbour, for which they would be paid in cash, an opportunity not to be missed-- as my father pointed out in his letter.

That summer he also, put in a well, 90 feet deep, as did his neighbour, Hugh Munroe. Each of them had a windmill, making three within less than a mile, a visible sign of progress, and something which in my father's estimation, added \$500.00 to the value of each of their homesteads. That summer he bought his pre-emption, which under the Dominion Lands Act of 1908 could be purchased for \$3.00 an acre. This consisted of an additional 160 acres, and lay directly north of his homestead. By July of that year he had cleared the stones, no small task, and had broken his additional land. Writing to his parents in July 1909, my father sounded cheerful and full of hope. "Only a few more improvements [to make]" he wrote. Unfortunately, by November his enthusiasm

had been dampened somewhat, as he announced that the crops had been damaged by hail. "If I had not been hailed out I think I could of squared up (settled his debts)... " he regretfully reported. Then, providing yet another example of the optimism that sustained Saskatchewan farmers through many difficult years, and was never far below the surface he added, "But if nothing happens next year which I don't expect (it) will, with a fair crop I will easily have \$5000.00 worth of grain....."

It is likely that much of the Fox District was originally cultivated with the use of oxen, primarily because they were much less expensive. "A good horse", wrote my father in 1909, "Costs between \$500 and \$700", while the highest price he ever mentioned paying for an ox was \$100 -- and once he bought one for \$10. I do not think that my father liked oxen very much, however. He considered them to be plodding and stubborn, and unlike horses, not very bright. While price was clearly a point in their favour oxen were not as efficient as horses for most farm work. Ploughing hard prairie sod was not a problem, but they were less adept at walking over cultivated fields and they frequently became lame as a result. To add to these disadvantages, oxen could not be turned loose in winter -- as could horses - - since they were likely to become bogged down in the haystacks, which dotted the prairies after the harvest. Oxen also had a low tolerance for mosquitoes, a pest which was plentiful on the prairies. One of my father's stories was of his ox becoming so agitated by mosquitoes that he took off on the run -- the plough bumping along behind him -- and ended up laying down in a nearby slough, from which he refused to budge.

It was clear from his letters that my father did not like baching. He got a reprieve in 1907 when Cassie, who had been teaching at

Macoun, Saskatchewan, spent her holidays with him, and again in 1913, when she came to teach in Fox School. His only other breaks came when he bached with a neighbour, and in his letters he made frequent reference to living and working with friends. On his early return from Alberta in February 1908, he bached with George DeGraw until it was time to start working on the land. "I am going to seed with DeGraw this year," he wrote. "We each have a team and will put them together". In addition, that spring the two men undertook to transplant some small trees which they had located in a gully several miles from their farms, and which undoubtedly, marked the beginning of the never ending struggle of farmers in the Fox District to grow windbreaks around their homes.

In 1910 my father bached with Jardine, and in a letter home he described his day's activities: "I am staying with Jardine about 1/2 mile from my place", he wrote. "I go there (home) before breakfast and let the oxen out and clean out the stable and go back and put them in at night". "I bake the bread", he added -- a piece of information which probably surprised his mother. "I can bake enough to last us a week, about 16 loaves."

There was obvious advantages to baching together during the summer, particularly since it facilitated sharing the work and their equipment. But there were even more compelling reasons for living together during the harsh winter, when nights were long and lighted only by the dim and flickering light of a coal oil lamp. Fuel was expensive; reading material was a luxury and radios non-existent, and there was little work to occupy their time during the winter months. At such times the loneliness would surely have become almost unbearable for a young man baching on his own.

My father's complaints about baching were recurrent, and since every year the demands of farming increased, so did his resentment about having to do domestic chores. As time went on it became necessary to hire help for the spring work, and, to the extent that he could get away with it, he left the cooking, to his hired man -- whose culinary skills were often even less than his. I recall him describing his frustration one morning, on coming in from doing the chores, expecting a breakfast of pancakes, only to find the shack full of smoke and a very angry hired man. He had been trying to brown the pancakes on both sides, and had not realized that to accomplish this he had to turn them over.

In 1912, by which time my father was farming a half-section, the work load became so onerous that he decided he could take baching no more. Money was obviously less tight for him, and in June of that year he wrote his parents to say, "A week ago last Sunday, I went to Swift Current and hired a young couple. I am paying \$45.-- a month. I find quite a change to have meals ready and the shack clean." That fall he threshed 3750 bushels of wheat and 3300 bushels of oats and barley. As an indication of the increasing value of the land, that same spring, a neighbour, Mrs. Gurney, sold her homestead for \$4000.

My father's dislike of baching was matched only by his antipathy towards the long Saskatchewan winter. His laments about the cold started with the first winter he put in on his claim. The night of November 14, 1908 must have been a cold one, as he sat alone in his shack writing to his parents. In his letter he announced that he had just lit his first coal fire. As surely as the honk of wild geese announced the return of spring, lighting the first coal fire in a prairie home was the undeniable signal, that the struggle to fend off the bitter cold had been lost for

yet another year. Because coal was expensive and slow to ignite, it did not lend itself to a quick fire, for the speedy preparation of meals, or to take the chill off the shack. Since all heating and cooking was done on stoves, the lack of trees for fire wood presented a major problem, and until that night my father had been burning cow chips.

In the early days when landmarks were few, the possibility of blizzards, once the ground was snow-covered, was an ever present threat. The hazards were enormous, since getting around, which generally involved travelling a number of miles, was usually done on foot. Since getting caught in a snow storm could be so disastrous, even young children learned early in life, to watch for the signs. Only once did my father get lost in a blizzard. As he described the experience, he had set out from his shack to walk the half mile across an unfenced field to Jardine's when the wind rose suddenly. Walking in the freezing cold, he became completely disoriented, and while he knew he had to keep moving, he had lost all sense of where he was. After walking for what seemed to him like hours, he bumped into a building, feeling his way along the wall until he located the door, he opened it to find himself back in his own shack.

The influx of families to the Fox School District made for dramatic changes in the lives of the original group of bachelors, who had first settled there. In a letter to his parents he described how he spent Christmas Day 1910, and it illustrates the increased opportunities for social interaction. On Christmas morning, my father and Jardine, after doing their chores, walked to the Hurford home for a visit with Bill Hurford's family. Joined then by Bill, they went on to Moline's, where, according to his letter they enjoyed Christmas dinner of goose with 'all the trimmings'. Trudging home long enough

to do the evening chores, they then retraced their steps to Waldeck, where my father was to catch the train to Swift Current. The train was two hours late so the three joined 60 others for a free turkey dinner which was held at the local hotel. My father then went on to Swift Current where he enjoyed yet another turkey dinner, this time at the home of friends. What seems to have been an enormous amount of food, may have appeared as quite reasonable to three young men who, freed from a day from their own cooking, had walked at least 20 miles in pursuit of their Christmas festivities.

My father had begun to think of marriage. With the initial homesteading tasks completed, farming had settled into a predictable pattern. More free time and money combined with the presence of an increasing number of young women living in the area made for a more active social life. Bill Hurford was the first of the three young bachelors who originally settled in Fox District to become engaged. This may well have been a factor in directing my father's thinking along those channels. He appeared to have no one specific in mind in January 1911 -- just days after his 28th birthday-- when he wrote to his parents saying, "I've a notion to be married, what do you think of that". What his parents thought we can only imagine -- but it may be significant that finally that winter, after 7 years on the prairie, my father made the trip back East, whether or not, with the help of a "draft" from home, I cannot say.

Arriving back in Swift Current on February 28, 1912 he was agreeably surprised to find a party had been planned for him at the Gurney home-- further evidence of the changing social environment. But, writing to his parents several weeks later he sounded-- for the first time--disgruntled and depressed. There was no doubt he was feeling a lot of ambivalence about tackling

the farm work for yet another year. It is also possible he was experiencing some difficulty in re-adjusting to bachelor life after several weeks under his mother's wing.

In the spring of 1913 my father and Jack Jardine rented their farms on shares. My father rented to Thomas and Rose Wright-- recent settlers from Ontario-- who had come

originally from Meaford to Glen Ewan. Their daughter Ethel Mary, was 21 years old and my father was ready for marriage. On December 11, 1913 they were married in Oxbow, Saskatchewan-- thus marking the end of my father's bachelor days. They returned to Waldeck to begin their married life on my father's homestead little dreaming of the long difficult struggle that lay ahead.

---

## **Saskatchewan Access to World Languages**

The people of Saskatchewan come from a wide variety of backgrounds. As a result, Saskatchewan residents have the opportunity to come into contact with many of the world's cultures without leaving home. To preserve and enhance this rich mosaic for future generations requires conscious effort especially when it comes to safeguarding language skills. The Saskatchewan Organization for Heritage Languages (SOHL) is the provincial cultural organization which has become the guardian of heritage language learning. "Heritage languages" are generally considered to be languages other than English and French (Canada's official languages).

SOHL was formed in 1985 to promote and support this rich legacy. Most of the teaching of heritage language classes occurs outside the regular school system with classes being offered on weekday evenings or on weekends. Currently, there are approximately 2,700 students learning about 26 different languages. Many of the heritage language schools offer classes to both adults and school age children. A few have well established preschool programs. Teachers are paid a modest honorarium for their services. Tuition fees vary from school to school. Some schools are able to

offer high school students a Saskatchewan Education credit for their efforts.

SOHL is here to help. We set about achieving our mandate in the following ways:

- assisting with the establishment of heritage language schools
- securing funding available for the support of language activities
- providing skill development opportunities for heritage language teachers
- developing, collecting and disseminating resource materials
- promoting certification for heritage language teachers and accreditation for heritage language students.

Membership is available to organizations and individuals interested in heritage language learning. Regular (organizational) Membership is \$15 and Associate (individual) Membership is \$5.

SOHL's offices are located in Regina at 1860 Lorne Street. Office hours are from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. Generally, the office is closed from 12:00 (noon) until 1:00 p.m. Please contact Pamela Wilson, Executive Director, at 780-9275 for more information.

# Saskatchewan Resident Indexing Project

## "HERITAGE by the MILLIONS"

This exciting project is well on its way to being the largest, most ambitious indexing project ever undertaken by a genealogical society in Canada. Just imagine being able to locate that elusive ancestor in Saskatchewan. You have an idea that one line of your predecessors lived in Saskatchewan sometime but you don't know where and you're not sure exactly when. This is the index that is going to be able to help you locate these people "lost" in Saskatchewan.

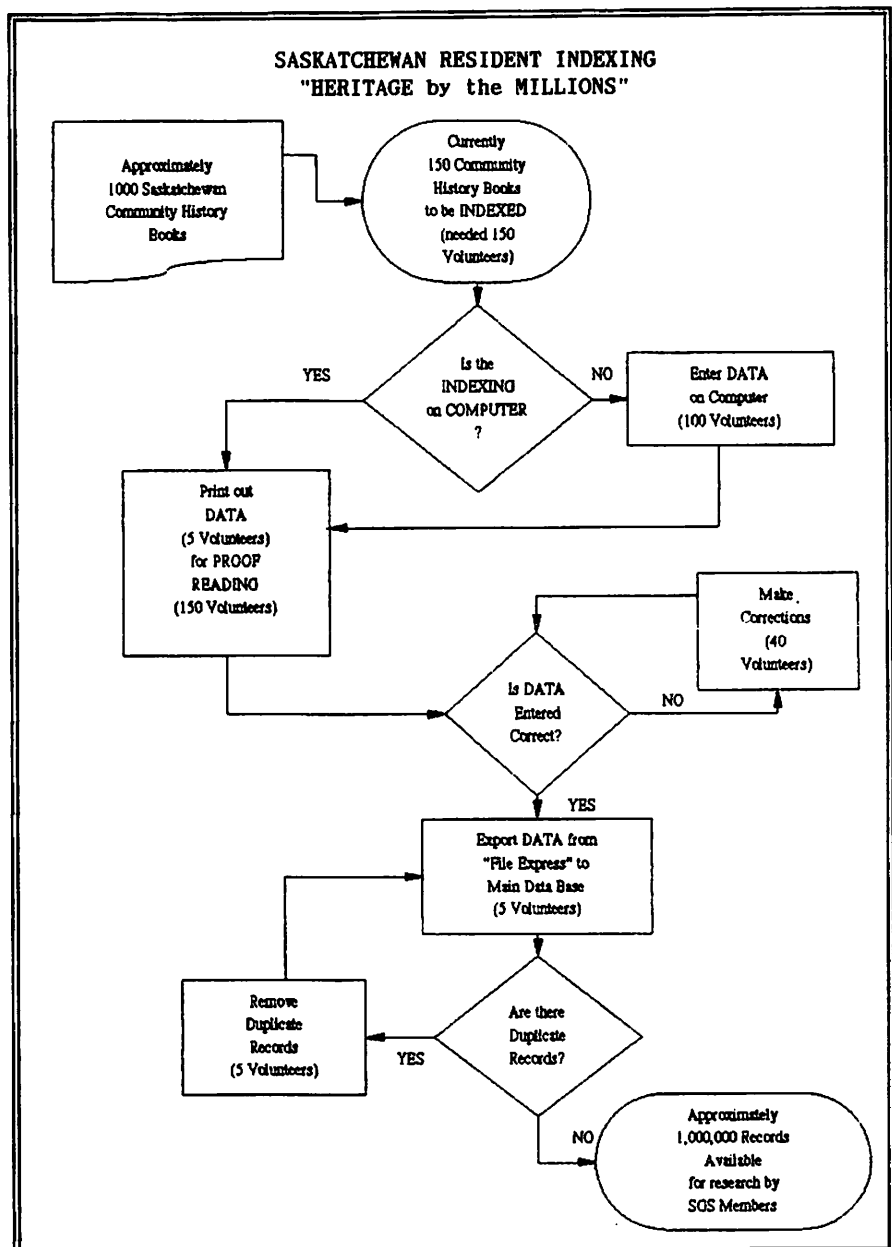
It is the vision of this committee to have indexed, by 1994, one million Saskatchewan residents' names from local history books and that these names will be in a data base ready to be accessed by genealogical researchers.

I am very excited about the future of this project. Not only will the index include data from local history books, but many other sources as well. The list will be restricted only by the limits of our imaginations (ie. voters lists, newspapers, municipal and cemetery records, Cummins Maps, etc.).

This chart was developed by Dale Fleury, one of the S.R.I. Project Committee members. It depicts the process which begins with the local history book and ends up at the data base. This same process will hold true for all sources of information. The work is done totally by volunteers and most of it can be done in the comfort of your own home. Please consider taking on one of these jobs. The committee needs volunteers.

At this point I must regrettfully announce that Dale Fleury will

be leaving his active role on the Committee to relocate his home in Manitoba. Dale has been the computer expert for the project and his contributions to the committee will be greatly missed. We will be losing a very valuable committee member but I'm sure he will maintain his interest and involvement in the project. Thank you, Dale, for all your help.





## The Gopher Hole

Do you have a research problem you don't know how to solve?

Have you come to a dead-end and don't know where to go from there?

Well, why don't you pose your question(s) to our readers?

Surely someone out there has an answer or an idea to help you out of your Gopher Hole!

Please send your questions and/or answers to:

THE GOPHER HOLE  
c/o Bulletin Editor  
P.O. Box 1894  
Regina, Saskatchewan  
S4P 3E1

If you have the answer to a question please cite the source of your information if possible.

\*\*\*

### Answers

Response to question 1991:04 in December 1991 and March 1992 *Bulletin* from Ellen Norberg, Regina, SK.

There are a number of archives which have information which may help you unravel the ancestry of Thomas Harrison.

The Hudson's Bay Company Archives, 200 Vaughan St., Winnipeg, MB R3C 1T5 has a biographical file and many post journals. The journals are available on microfilm by inter-library loan. When writing to the HBCA give a many details as possible. I've always found them very helpful, but they need somewhere to start. They also have some information on North West Company men.

The Public Archives of Manitoba at the same address as above, have land records. You may be able to get a copy of a map showing where the Harrison land was. They may have been surrounded by family! The archives also has some birth, marriage and death records.

Public Archives of Canada, 395 Wellington St., Ottawa, ON K1A 0N4 has

the *Kipling Collection* on microfilm (available on inter-library loan), a file of fur trade families compiled by Charles Kipling but should be used with great caution.

The Glenbow Museum Archives, 130-9th Ave. S.E., Calgary, AB T2G 0P3, has the Charles Denney papers (files) of many fur trade families. Again, use with caution.

As well I would suggest you visit the Prairie History Room at the Regina Public Library. They have a biographical file on the Fur Trade along with microfilm of the applications for "half-breed script" in which applicants may have stated where born and who their parents were.

An additional source available at the Prairie History Room which may help you are the books published by the Hudson Bay Record Society and the Champlain Society.

If the two sons lived to grow up, is it possible that they remained in the Cumberland House area? I'm not familiar with what would be available, but the Prairie History Room or Saskatchewan Archives might be able advise you of some sources to

check.

An additional response from Jean-Marc Voisard, Saskatoon.

This isn't so much an answer to your query as a note to tell you that I have reached the same dead end. In fact I didn't realize that Thomas Harrison senior was from Scotland until I read your question in "The Gopher Hole". My wife's great-great-grandmother was Marie Harrison who was the daughter of Thomas Harrison and Josephite (Sarah) Cris. Marie married Jean Baptiste "Lazarie" Lagimodière on 8 June 1829, so there were obviously very strong ties between the Harrison and Lagimodière families during the early years of the Red River Settlement.

All that I really know about Thomas Harrison senior is that he was born circa 1768 and he died circa 1822. Josephite Cris is believed born circa 1778. These few approximate dates I have culled from Sprague's book *The Genealogy of the First Métis Nation* as well as the early Hudson Bay censuses from the Red River settlement which are available from the Hudson Bay Company Archives in Winnipeg via inter-library loan.

Thank you also to Carol Cress, International Falls, MN who also responded to this question.

Response to question 1991:05 in the December 1991 *Bulletin* from David Clark, Owen Sound, ON.

I have a copy of *The Times Atlas & Gazetteer of the World*, 1922, a.k.a. I found Wolynski, Poland located at about 51 degrees North, 24 degrees East on Plate 46 of the Atlas. It appears to be located in the

District of Volhynia (or was at that time).

I located two places with names similar to Seemanoyka/Siemanoyka called Semenovka at 49.35 degrees North, 33.10 degrees East and at 47.19 degrees North, 36.24 degrees East. Both are located in the Ukraine which was until recently, part of the USSR. In 1992 the Ukraine, was I believe, a separate nation.

An additional response from G. Andrew Martens, Regina, SK.

The village of Semenovka is one of the German settlements founded in 1767 in the Volga region of Russia, southwest of Saratov. The Germans called it Röhling. The history of the migration of Germans (and a number of others who joined them along the way) and maps of the area can be found in the following books:

Adam Geisinger, *From Catherine to Khrushchev*, 1974, p. 84-85 (map on p. 84).

Koch, *The Volga Germans*, 1977, p. 307

Karl Stumpp, *Emigration From Germany to Russia in the Years 1763-1862*, 1977.

I was advised of these sources and received valuable help by contacting the Canadian German Society Harmonie in Regina. To locate the Polish town in question I would suggest you contact the Polish cultural organization. I am sure their members could help you.

An additional response to question 1991:05 from George Gette, Regina, SK.

Could the place be called or spelled Semenowka (W pronounced V). This was a German village in the Lower Volga Region and was also my ancestral village. Few migrated to Canada except for some five or

six families in the Battleford/Macklin area.

There is also a daughter Colony by the same name along the Kuban River in the Kropotkin Region. Both villages still exist. They were original Catholic villages. If I am correct I do have maps and would appreciate meeting another family or person from the same ancestral village.

Response concerning where the town of Wolinski, Poland is from Sharon Baker, Mackenzie, BC.

The *Wandering Volhynians* magazine Vol. 3, No. 1, March 1990 which has a map on pages 12 & 13 showing this area.

Response to question 1992:02 in March 1992 *Bulletin* from Peter S. Wyant, Regina, SK.

I believe that there are two Canadian National Railway archive centres that hold old personnel records:

East: Pensions Administration  
Employee Relations Services  
Canadian National  
P.O. Box 8111  
Montreal, Que. H3C 3N3

West: Employee Relations Services  
100 - 123 Main Street  
Winnipeg, Man R3C 2P8

I would suggest writing to the Montreal office; their records appear to be more extensive.

An additional response to this question from Mrs. C. Bruce, Campbell River, BC.

I dealt with this very same question in my research -- where to obtain records or

information on former CNR employees. The Saskatchewan Archives Board directed me to write to: National Archives of Canada, Government Archives Division, 395 Wellington Street, Ottawa, ON K1A 0N3.

The above Government Archives Division has custody of the records of the Canadian National Railway and its earlier records of the Canadian Northern Railway and its western companies.

The archivist, Mr. Richard Brown was most helpful and checked the original payroll registers for me when I provided him with my ancestor's name, geographic area, and time period employed by the railway.

## QUESTIONS

1992:01

My Grandfather only rented farm land. How and where do I go about finding records of rented farm land?

1992:03

Here is my problem for the "Gopher Hole".

Another Southwick Cousin has found me. Lawrence, who was married twice, is our common ancestor. Janet descends through David, son of wife No. 1 while I descend from Hannah, daughter of wife No. 2. David and Hannah would be half brother and sister. Right? Now would Janet and I be half cousins? I have never seen the term "half cousins" used.

### *Editors Note:*

*I would like to thank everyone who responded to the questions. Any material you asked to be forwarded has been sent.*

\*\*\*



# News of the Family History Library

## Salt Lake City, Utah

*The information used in this column is taken from News of the Family History Library, a publication of the Family History Department of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints.*

### From The Director

In this issue of the *News*, we announce a maintenance update for Personal Ancestral File<sup>R</sup> 2.2 and recent agreements to microfilm records in Eastern Europe. We also discuss contributing information to Ancestral File<sup>TM</sup>, the Civil War Confederate pension records available at the Family History Library, and a new publication called the *England Research Outline*.

*-David M. Mayfield*

### Update from Personal Ancestral File 2.2

A maintenance update of Personal Ancestral File 2.2 is now available. In this update, we made some functions easier to perform, fixed some "bugs", and added printer support for PostScript and laser printers.

This is also a new feature that helps you use information downloaded from Ancestral File. This feature allows Personal Ancestral File to automatically combine records with the same Ancestral File number (AFN).

The maintenance release works basically the same as the original. The manual is still accurate. Any new instructions needed are included with the update.

Personal Ancestral File user groups are distributing the maintenance release. To find out if there is a user group in your area, contact your local family history center. If there is no user group near you, order the update by sending \$3.00 to:

FamilySearch<sup>R</sup> Support Unit 4WW  
50 East North Temple Street  
Salt lake City, UT 84150

### Filming Records From Eastern Europe

We have recently concluded agreements to microfilm records in Bulgaria, Estonia, Czechoslovakia, and Russia.

The records to be filmed first include-

- Bulgarian vital and church records, 1800-1945.
- Slovakian parish records, all religions, 1599-1896.
- Estonian civil vital records.

The films will be listed in the Family History Library Catalog when they are available.

### Tips For Contributing to Ancestral File

Sometimes we receive diskette contributions to Ancestral File that are difficult to load into the file. These difficulties can cause the computer to read the information in the file incorrectly. Other problems, such as a diskette that was damaged in the mail, make it impossible to load the information.

To ensure that your information can be loaded quickly and correctly into Ancestral File, please consider the following:

- Avoid using unusual terms such as "unknown" or "adopted" or special characters such as !, &, or \$ in name and place fields. Rather than use these terms or characters, it is better to leave the field

blank.

- Street addresses and other items with numbers, such as "Living in 1551," should not go in the place fields. Instead put them in the notes.
- When typing, do not confuse the *letter O* with the *number 0*.
- Avoid sending family groups with no birth, marriage or death dates.
- include an *M* or *F* as a sex code for each person.
- Avoid sending names with B.C. dates. Today we are more interested in adding names from people who lived 1500 to 1920.
- Do not use estimation terms such as "ca. or "about," with place names.
- Those using Personal Ancestral File 2.1 should use the Genealogical Information Exchange menu option for "GEDCOM" and not "Ancestral File." If you have questions, call the Help Desk at 1-800-453-3860, extension 4357.
- If a GEDCOM file needs more than one diskette, label each diskette.
- Avoid sending only a few families at a time in different GEDCOM files on the same disk, or a few families each on separate disks. Send your entire file, even if you have previously submitted some of the information. The computer program that prepares names to be added to Ancestral File handles large files much better than small ones. It will ignore duplicate information and add what is new.
- Please cooperate with other researchers to

resolve discrepant or incomplete data.

- Make sure that each diskette you send is a GEDCOM diskette.
- Label each diskette with the name and the telephone number of a contact person. Also enter the same information when you create the disk using Genealogical Information Exchange. If more than one person is submitting the information, each diskette should contain each contributor's name, address and telephone number.
- Make sure to mail your diskettes in standard diskette mailers so they will not be damaged in the mail.

### **Confederate Pension Records**

The Family History Library has the largest combined collection of Confederate pension records from the American Civil War, 1861-1865. Many states granted benefits to and kept pension records for Confederate veterans. Pensions were granted to officers, disabled and needy veterans, widows or orphans of veterans, and veterans who served for a given period of time. Applicants usually filed pension applications with an agency of the state in which they lived after the war.

A soldier's pension application might contain his name; wife's maiden name; rank and military unit; period of service; residence, age, date and place of birth, marriage, and death; and affidavits from acquaintances.

The records listed below are available at the Family History Library and through family history centers. For full details, look in the Family History Library Catalog under [State] -**Military Records**. The published pension indexes for Arkansas, Florida, Kentucky, Oklahoma, Tennessee and Texas are also listed in the catalog. Pension files are not yet available for Louisiana and South

Carolina.

Alabama Pension Commission. *Confederate Pension Application, 1880-1930's*. (276 rolls.)

Arkansas State Auditor. *Confederate Pension Records, 1901-1929*. (121 rolls.)

Florida Comptroller's Office. *Pension Claims of Confederate Veterans and Widows, 1885-1955*. (169 rolls.)

Georgia Department of Archives and History. *Confederate Pension Rolls, 1879-*. (634 rolls.)

Kentucky Confederate Pension Board. *Civil War Pension Applications*. (50 rolls.)

Mississippi Auditor's Office. *Confederate Soldiers and Sailors, Widows Pension Applications*. (94 rolls.)

Missouri Adjutant General's Office. *Confederate Pension Applications and Soldiers Home Admission Applications*. (27 rolls.)

North Carolina State Auditor. *Applications for Confederate Soldier's and Widow's Pensions, 1885-1953*. (105 rolls.)

Oklahoma Board of Pension Commissioners. *Confederate Pension Applications for Soldiers and Sailors*. (22 rolls.)

Tennessee Board of Pension Examiners. *Confederate Pension Applications: Soldiers and Widows, 1891-1905*. (181 rolls.)

Texas Comptroller's Office. *Confederate Pensions; Applications Approved and Rejected*. (700 rolls.)

Virginia Office of the Comptroller. *Confederate Pension Applications, Act of 1888*. (30 rolls.)

**The England Research Outline**

The *England Research Outline* is now being sent to family history centers. This outline discusses search strategies; the thirty-three major types of records needed for English genealogical research; and many of the books, microfilms, and microfiche available for English research at the Family History Library. It also has maps showing the counties of England.

You can get a copy of the outline from your local family history center. If there is not a family history center near you, you can order it for \$.75 (with a \$2.00 minimum order) from -

Family History Library  
- Correspondence Unit  
35 North West Temple Street  
Salt Lake City, UT 84150

**IGI PRINTOUTS**

Copies from the  
**INTERNATIONAL  
GENEALOGICAL INDEX**  
1988 EDITION

The SGS offers a search service for those members who cannot do their own. \$4.00 for a five name search, providing a specific location is given. A printout of five pages is included. Additional location searchers are \$1.00 per name plus one printout. You will be advised on the number of pages if there is more than the 5 page limit, with an estimate of printing and postage costs.

For a successful search, please supply: surname, given name and a specific location.

Please send your inquiries to: SGS,  
P.O. Box 1894, Regina, SK. S4P 3E1

## - QUERIES -

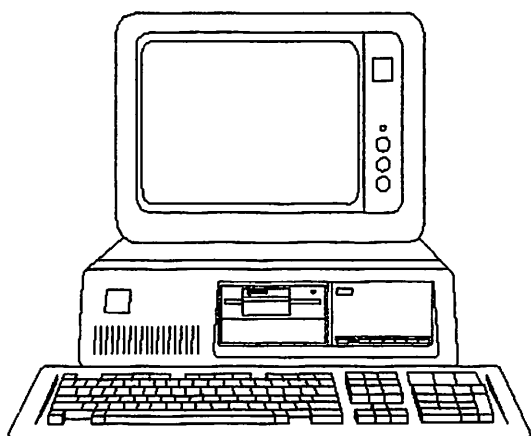
Queries of a reasonable length are published gratis for members. Non-members may submit queries of up to sixty 60 words in length for a fee of \$5.00.

---

- |                    |   |
|--------------------|---|
| Deamel<br>Wallace  | Seeking name of husband of Bella Deamel and any of their descendants. When and where did Bella die in Sask.? Bella Deamel daughter of Peter Deamel and Mary <u>Elizabeth</u> Wallace was born in 1880's and married and went to Sask.<br><i>Miss Myrtle Grieve, 209B - 1419 - 22 Street, Brandon, MB R7B 2P3</i>  |
| Grieve<br>Ogilvie  | Mary Ogilvie b. c. 1818, Scotland m. John Bell Grieve in Westminster Twp., Ont. in 1841. She died in McKillop Twp., Huron Co., Ont., in 1904. Seeking names of parents and siblings of Mary and place of birth in Scotland. When did she come to Canada and with whom?<br><i>Miss Myrtle Grieve, 209B - 1419 - 22 Street, Brandon, MB R7B 2P3</i>       |
| Vollmer<br>Weichel | John Adam Weichel b. c.1848 m. 23 Jan. 1872 Maria Vollmer b. 1853. Their children Karoline Katherina? b. 1873; George b. 1875 and John b. 1877. They lived Wallace Twp., Perth Co., Ont. Possibly moved to Western Canada or Northwestern United States. Request any information on this family.<br><i>Wayne Vollmer, R.R. #3, Listowel, ON N4W 3G8</i> |
| Nairn<br>Roger     | Seeking descendants of Robert Colgan Nairn b.1882 in Perth Co., ONT, m. Irene Roger, grain buyer Heward, SK. A daughter Margaret Jean b. 1922.<br><i>Marie Tryon, 15 Ferncroft Dr. Scarborough, ON M1N 2X3</i>  |
| Dunlop<br>Nair     | Seeking descendants of Archibald Wilson Nairn b. 1880 m. Christine Dunlop, Moose Jaw, Sask. Two daughters names known - Margaret Wilson Nairn b. 1910 and Muriel Nairn b. 1915, d. 1921, also a daughter b. 1916<br><i>Marie Tryon, 15 Ferncroft Dr. Scarborough, ON M1N 2X3</i>  |
| Thera<br>Hoffman   | Seeking information about Peter Thera b. Quebec c.1886, who came to Sask. in 1913 at the age of 47 yrs. He was an old friend of the Rev. Fr. Chrysostom Hoffman. He came to Fr. Chrysostom's Jubilee Mass in St. George Church (R.C), Naicam, Sask in 1948. Peter then was 92 yrs old.<br><i>D.L. Thera, Box 202, Naicam, SK. SOK 2Z0</i>               |

- Callan**  
**Clifton**  
**Craig**  
**Gardner**  
**McCullough**  
**Murphy**  
**Robinson**
- Seeking information about **John Craig** b. 17 Jul. 1813, Co. Sligo, Ireland, m. **Anne Jane McCullough** b. 1838, Ireland, d. 24 Apr. 1879, West Wawanosh, ONT., and **Ann Jane McCullough** b. 18 May 1820, d. 5 Dec. 1864, West Wawanosh, ONT. Children born: **John Craig** m. **Margaret J. Gardner**; **James Craig** m. 1. **Catherine Clifton**, 2. unknown; **Ann Craig** m. **John Charles Callan**; **Elizabeth Craig** m. **John Murphy**; **Thomas Craig** unknown if married; **Mary Jane Craig** unknown if married; **Ellen/Allen Craig** unmarried; **William Craig** unknown if married; **Edward Craig** m. **Dina Robinson**; **Sarah Craig** unknown if married; **Emma Craig** unknown if married and **Issac Craig** unknown if married.  
*Cherly Osborne, 602 - 9808 - 103rd Street, Edmonton, AB T5K 2G4*
- Fowlie**
- Interested in any/all **Fowlie** genealogies. Will share my large file of United States **Fowlie** information.  
**Lorene A. Lyon**, 205 - 117 Tacoma Ave. N., Tacoma, WA 98403-2607 USA
- Henderson**  
**Jamieson**  
**Thompson**
- Interested in contacting any descendants of **William Jamieson** who resided at **Eston, SK.** in 1944. His parents were **William & Jane Jamieson**, **Clyde, ON.** His three sisters were **Mrs. W.J. Henderson**, **Mrs. Everett Thompson & Marion**. His two brothers were **Thomas** and **Robert**.  
*June Exelby, Box 337, Craik, SK. SOG OVO*
- McLean**  
**MacMillan**
- Interested in contacting any descendants of **Lachlan McLean**, b. in **Puslinch twp., Wellington Co., ON**, residing at **Edmonton, Alberta** in 1944, son of **Duncan Mclean** and **Christina MacMillan**. Would like to share **McLean Family History**.  
*June Exebly, Box 337, Craik, SK. SOG OVO*
- Danyluk**  
**Eyman(n)**  
**Johannesdottir**  
**Lindal**  
**Nordal**  
**Torfason**  
**Tuck**  
**Wingate**
- Seeking information on the late **Johannes (Joe) Nordal**, b. 1913 at **Leslie, SK.**, **Ceramics Engineer** who lived at **Hamilton, ONT**, **Estevan, SK.**, and **Victoria. BC.**, m. **Jessica Wingate**, 1941 at **Hamilton, ONT**. Children: **Kenneth** m. **Judy**; **Victoria** m. **Rosco Tuck** 2nd August and **Arni Lindal** whose wife and mother was **Ingibiorg (Torfason)**. **Jonina Olafia (Johannesdottir)** and **Grimur Eyman** residents of **Selkirk, Man.** for many years. Any children of the late **Harold V. and Annie Torfason (Danyluk)** from south of **Elfros, SK.** and **Winnipeg, Man.**  
*Leo Nordal, Box 535, Moosomin, SK. SOG 3NO*
- McGregor**  
**McKone**  
**Sitler**  
**Smith**
- My paternal grandmother's brother was **George McGregor**, b. 1865 who married **Jennie McKone** and, was for many years a tinsmith in **Regina**. They had three children: **Edith** who married a man named **Smith** last known in **Stoney Beach, SK**; **Roy** who died during the 1930's; **Glays** who married **Leslie Sitler** and lived for many years in **Saskatoon**. Information sought about all or any of them.  
*Bob Phillips, P.O. Box 1422, Saskatoon, SK. S7K 3P7*

- Clark  
Linton Robert M. **Linton**, son of Isaac **Linton** and Isabella **Clark**, b. 4 March 1865 in Ontario or Lambton Co., ON. In 1912 he sold his homestead in Star City (patent 1905) and moved at that time to the RM of Caron. In 1905 he had a wife and 3 children. Any information on Robert **Linton**, his wife and children, would be greatly appreciated.  
*Kathy Miklovich, 283 Cooper St., Cambridge, ON N3C 3V5*
- Morris  
Rogers  
Walton Seeking information on Ethel (**Morris**) **Walton**, daughter of ??? **Walton** and May **Rogers**. She was supposedly living in Regina at the time of her death and I guess should have been born in the 1880's or later. She had a daughter Jean and son Thomas **Walton**. Ethel may have had siblings: Alfred, Edith, Gertrude and Frank **Morris**. Any information on any of these people would be greatly appreciated.  
*Kathy Miklovich, 283 Cooper St., Cambridge, ON N3C 3V5*
- Logan  
Ogilvie  
Pound  
Sampson Seeking any information on the children of Amos and Louisa **Ogilvie** of Ardath in the RM of Fertile Valley. Amos died in 1912 and Louisa in 1940. After Amos died she married Ed. **Pound**. Son Charles **Ogilvie** 1893 to 1966. Buried where? Wife ? Children? Christina **Ogilvie** m. Wm. J. **Logan**. She died in 1943 and is buried in Fertile Valley. Any children? Lena **Ogilvie** m. ??? **Sampson**. Buried where? Children? Norman and Beatrix **Ogilvie** married whom? Buried where? Children?  
*Kathy Miklovich, 283 Cooper St., Cambridge, ON N3C 3V5*
- Mallotte  
McKenzie  
Spencer Seeking information on Chief Trader Samuel **McKenzie**, d. 1879 at Prince Albert, son of Roderick **McKenzie** and Angelique **Mallotte**. m. 1. Sarah ??, m. 2. Ann **Spencer**, daughter of C.F. William **Spencer** and ??. Would like to hear from anyone researching either **McKenzie**, **Mallotte** or **Spencer**.  
*Shirley McGimpsey, 18 River Avenue E., Dauphin, MB R7N 0J4*
- Lynn  
Smith  
Waller James Arthur **Lynn** b. Ireland 1823, m. 1849 Marcia **Smith** daughter of Asa **Smith** and Polly **Waller** of Williamstown, Orange, VT, USA. Died Pueblo, Pueblo, CO, USA. Children were born in Winona, Winona Co., MN, USA. Need information on his parents and siblings.  
*Evellyn Ballard, 223 Ruth Street East, Saskatoon, SK S7J 0K9*



## COMPUTER CORNER

### Family Roots

*by Regina,  
Computer Interest Group*

Please let me introduce you to Family Roots, another in our on-going reviews of Genealogical Computer Software Programs.

#### **Name of Software: Family Roots**

Marketed by: Quinsept Inc.  
P.O. Box 216  
Lexington, MA 02173  
Telephone: (617) 641-2930

Cost: @ \$225.00

#### **Hardware Requirements**

1. Family Roots is available in any format: IBM, Apple, Commodore and Macintosh.
2. a hard disc drive is desirable
3. colour or black and white.
4. any style.

#### **Records and Record Entry**

1. approximate number of records that can be handled:
  - unlimited.

#### **Coding of records**

- the program provides an Record Number (RN) for each name entered. Individual coding may also be used.

#### **Unwanted records**

- unwanted RN's can be deleted as well as any individual information.

#### **Modifying Records (correct or update)**

- Yes. Easily done by entering correct information into the individuals record.

#### **Provision For Narrative**

- provision is made for short notes. Narrative will be in the Word Processing Program which is ready accessed.

#### **Random Record Entry**

- any person whose relationship is not established may be entered. These names can be recalled in "Lists".

#### **Data Entry:**

- Function Keys can be programmed, permanently or temporarily, to enter a name or place name that is used often.
- date can be entered into individual records by "stepping through" each field or selecting the field.

#### **Date Entry**

- the century default will be set for the users convenience and then the date is entered, for example, as "10 nov 56" which will print as 10 Nov 1956.

#### **Formatting**

- |                         |     |
|-------------------------|-----|
| 1. Boldface printing:   | no  |
| 2. Compressed printing: | yes |
| 3. Expanded printing:   | yes |
| 4. Italics printing:    | no  |

- 5. Page dating: yes
- 6. Page numbering: yes
- 7. Underlining: yes
- 8. Graphics: yes
- 9. Date shown last time updated: yes
- 10. Surname upper or lower case yes

### Search/Select

#### 1. Searching can be made by using a:

- number range
- number list
- name
- surname soundex
- surname partial

#### 2. Fields which can be used for searching:

- birth date
- birth place
- death date
- death place
- sex
- occupation
- religion
- burial date
- burial place
- baptism date
- baptism place

#### 3. Names and addresses can be printed onto hard copy or labels.

### User Convenience

- 1. Access to word processor: yes
- 2. Are there user defined features: yes
- 3. Can program be viewed without printing: yes
- 4. Can user re-program:
  - any or all of the following fields can be used:
    - birth date
    - birth place
    - date of death or living
    - died or living at (address)
    - sex
    - occupation

- religion
- burial date
- burial place
- baptism date
- baptism place
- father
- mother
- number of marriages and data
- number of children and names
- notes

#### 5. Colour monitor utilization: yes

#### 6. Default values for records or fields yes

- user can change values

#### 7. Experience required to use: no

- program simple to use. With more experience it becomes of greater value.

#### 8. Menus: yes

#### 9. Spell checking: no

#### 10. Thesaurus: no

#### 11. Training required:

- the manual is written to provide for easy understanding. Instruction by a person knowledgeable in the program speeds up the learning process.

### Utility Support

#### 1. Data back-up and copy

- data can be backed up on to diskettes as well as to disk.

#### 2. Data transportability to other software

- data can be transported to the PAF format with the addition of the utility program "PAF AND BACK" or to any other format using FAMILY MOVE (the GEDCOM format). The Transfer program in FAMILY MOVE may be used to transmit the GEDCOM file via telephone (modem) or to disks.

#### 3. Hard copy family unit pages, pedigree charts, etc.

- many varieties of charts can be generated.



#### 4. Re-coding

- assigned Register Numbers can be changed individually or in blocks.

### PRINTOUTS

#### Lists

- numerical
- alphabetical
- name by birth or marriage

#### Individual

- a print-out of all the information entered for any one person

#### Groups

- a print-out of all the information entered for a family (father, mother, children)
- available in a narrow format or a wide format (primarily for LDS use)

#### Traditional Pedigree Chart

- can be printed with names only or with full information for each person.

#### Ahnentafel

#### or Compressed Pedigree Chart

- each line of print-out contains information for one person
- all subsequent generations are listed one after the other

#### Freeform Pedigree Chart

- full information
- names only

#### Freeform Predecessor Chart

- full information
- full information plus all empty fields
- name only

#### Freeform Descendant Chart

- full information
- full information plus all empty fields
- names only

\*\*\*

---

## Curious Register of Births

There is a family in Bolton that have a Bible containing all their names entered by their father and grandfather, who used to dispense with dates by the following plan: - Eawr Jeta wur born i' th' America war. Eawr Meary wur born in that great frost. Eawr Bill wur born when Ostler wur killed i' th' delph. Eawr Sally wur born when Gorsey Meadow wur mown. Eawr Peggy wur born i' th' great wind. Eawr John wur born when Holland war hang. Eawr Robbut wur born when the cow ran at my mother i' th' Hedger Lanes. Eawr Jenny wur born when Longworth were gibbited, un owd penny pieces wur made. Eawr Charolotte wur born when th' short peace wur made. Un aw have a bonny a mark of a yerring on my side as ever yoa seed in yoar loife. - *Gateshead Observer*.

*From Christian Guardian April 1, 1840*

# SGS Genealogical Supplies

## BOOKS

Births, Deaths, Marriages from Regina Newspapers 1900-1905 . . .	\$18.00
Births, Deaths, Marriages from Regina Newspapers 1890-1899 . . .	\$23.00
Births, Deaths, Marriages from Regina Newspapers 1883-1889 . . .	\$15.00
RCMP Obituary Index 1933-1989 . . .	\$20.00
Historical Sketch of St. Peters Parish and the Founding Colonies of Rastadt, Katharimental & Speyer . . . . .	\$ 1.50
In Search of Your Canadian Roots: Tracing Your Family Tree in Canada. Angus BAXTER.	\$16.95
Genealogy in Ontario: Searching the Records (Revised Edition) . . . . .	\$13.50
Were Your Ancestors Front Page News . .	\$ 7.70
The Bukovina Germans . . . . .	\$ 7.50
Bukovina Villages/Towns/Cities & Their Germans . . . . .	\$15.00
How to Research Your Ukrainian Ancestry in Saskatchewan . . . . .	\$ 4.00
Tracing Your Scottish Ancestry, Kathleen B. CORY . . . . .	\$20.00
Back issues of the Bulletin for SALE . .	\$ 1.50

**\*\*We will xerox any Back Issues of the Bulletin  
for \$7.50 if sold out. At your request only.**

## FORMS

SGS Family Unit Sheets 25/package . .	\$ 2.00
50/package . .	\$ 2.75
100/package . .	\$ 5.25
150/package . .	\$ 7.50
SGS 4 Gen. Pedigree Charts 2/package . .	\$ .25
50/package . .	\$ 2.75
SGS Seven Generation Pedigree Chart . .	\$ 1.00
1891 Census Forms - 20/package . . . .	\$ 1.00
Correspondence Log - 20/package . . . .	\$ 1.50
Research Log - 20/package . . . . .	\$ 1.50
IGI forms - 10/package . . . . .	\$ 1.00
Beginners Kits . . . . .	\$ 2.50

## MAPS

District of Upper Canada 1788-1849 . .	\$ 2.50
Township & County Seats of Ontario . .	\$ 2.50

## RESEARCH GUIDES

International Genealogical Index (IGI) 1988 . . . . .	\$ 2.00
Census Records . . . . .	\$ 2.00
St. Catherines House Indexes (B,M,D) for England & Wales . . . . .	\$ 2.00
Ontario Land Records . . . . .	\$ 2.00
Lower Canada Land Records . . . . .	\$ 2.00
Illustrated Historical Atlases . . . . .	\$ 2.00

## Misc. ITEMS

Bumper Stickers - . . . . .	\$ 1.50
"Genealogists Dig Their Roots"	
Yellow Sheets (clear) . . . . .	\$ .50

SGS T-Shirts (3 Mediums) "*Saskatchewan  
Genealogical Society.. the Root of it All*" \$16.00  
(Plus \$2.00 postage & handling)

## PRICES REDUCED

SGS Members' Interests 1989 . . . . .	\$ 3.00
SGS Library Supplement 1986-1988 . . .	\$ 4.50
Hearth Tax . . . . .	\$ 2.00

## SGS BULLETIN CLEARANCE

\$3.00 per volume - includes all 4 issues for one year.  
Regular price \$6.00. Complete volumes available:

1983 - Volume 14
1987 - Volume 18
1988 - Volume 19
1990 - Volume 21
1991 - Volume 22

Mail your orders to:  
SGS, P.O. Box 1894, Regina, SK. S4P 3E1

Please add \$2.00 postage for first book,  
and \$.50 for each additional book. Prices listed subject to change.

**WE DO NOT CHARGE GST  
ON SUPPLIES OR PUBLICATIONS**

# **SASKATCHEWAN GENEALOGICAL SOCIETY INC.**

## **RESEARCH POLICY**

### **BASIC SEARCH:**

The Saskatchewan Genealogical Society (SGS) will do basic searches of Saskatchewan sources for a \$20.00 fee. Sources searched: 1. Homestead index & file. 2. Cemetery index. 3. Obituary index and file. 4. Newspaper index.

Additional sources, if location is known, or discovered as result of above search: 5. Local & school histories. 6. Sask. Archives card index. 7. Henderson & telephone directories if they exist for the area.

If specific date of an event is known (birth, death, marriage, etc.) we will search local papers. NOTE: not all editions of all newspapers are preserved.

You will receive a written report of the research, noting all the sources checked. Up to \$2.00 worth of copying plus postage is included. Beyond that copying charges will be quoted. Current copying fees are \$.25 per page for paper to paper copies and \$.50 per page for microfilm to paper copies. NOTE that it takes as long to do an unsuccessful search as a successful search. Your chances for a successful search may depend upon how accurately you are able to describe the search you wish to have done.

These searches are done by knowledgeable volunteers. If you require a more in-depth search the Society can supply you with names of people who could do this.

### **IGI SEARCH POLICY:**

1. ONLY MEMBERS OF THE SGS may search the IGI and only for their own use.
2. Members using the IGI in person are charged \$1.00 fee per day. Copies made at .25 @ page.
3. The SGS offers a search service for those members who cannot do their own: \$4.00 for a five-name search, providing a specific location is given. A print-out of five pages is included. Additional location searches are \$1.00 per name plus one print-out. You will be advised on the number of pages if there is more than the 5-page limit, with an estimate of printing & postage costs. For a successful search, please supply: surname, given name, AND a specific location.

4. There is a \$1.00 charge each time the fiche are searched.

For further information on the IGI consult: SGS Bulletin, Vol.15, #1. 1984.

### **GRIFFITH VALUATION RESEARCH POLICY:**

The Griffith Valuation Index and Valuation is the tax record or assessment of all households in Ireland during the years 1848-1864. Records list only head of household and describe the land being taxed. Need to know the location.

-MEMBERS ONLY search: \$1.00 per time for in person searches, copies .25. -\$1.00 per surname per county for mail-in searches of the index, this will tell you if your surname is listed and in which baronies. Search of the Valuation papers: \$10.00 for two hours of research time, if more time is needed we will give an estimate.

For more details on the Griffith see: SGS Bulletin, Vol.15, #1. 1984.

### **POLICY FOR USE OF THE INDIRECT PASSENGER SHIP INDEX AND LIST:**

The Lists generally give surname, christian name, all who travelled as one household with ages, original home, state or country of origin, plus destination in America. Written in German but fairly easy to read. Members only: \$1.00 per time for in person searches. Society will do searches for out-of-town members for \$10.00 - this will include up to two hours of research. Printing: .50 per page (takes 2 copies to copy one microfilm page).

For more detailed description, consult: "Hamburg Passenger Lists" in SGS Bulletin, Vol.15, #4, 1984.

**ALL RESEARCH POLICIES ARE SUBJECT TO  
CHANGE SHOULD COSTS INCREASE.**

**Saskatchewan Genealogical Society Inc.**

P.O. Box 1894

Regina, Saskatchewan

S4P 3E1

Paid at Regina, SK

Publications Mail

Registration No.

**6574**

**Return Postage Guaranteed**